



CS Trouba
SK Rúra

Návod k použití
Návod na používanie

2
35



Electrolux

OBSAH

| | |
|---------------------------------------|-----------|
| 1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE..... | 3 |
| 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY | 4 |
| 3. POPIS SPOTŘEBIČE..... | 7 |
| 4. OVLÁDACÍ PANEL..... | 8 |
| 5. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM..... | 8 |
| 6. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ..... | 9 |
| 7. FUNKCE HODIN..... | 10 |
| 8. POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ..... | 12 |
| 9. DOPLŇKOVÉ FUNKCE..... | 13 |
| 10. TIPY A RADY..... | 14 |
| 11. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA..... | 25 |
| 12. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD..... | 29 |
| 13. INSTALACE..... | 31 |
| 14. ENERGETICKÁ ÚČINNOST..... | 33 |

MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjati desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej proto používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

Navštivte naše stránky ohledně:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.electrolux.com/webselfservice



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.registerelectrolux.com



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro
váš spotřebič:
www.electrolux.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

Upozornění / Důležité bezpečnostní informace

Všeobecné informace a rady

Poznámky k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. ▲ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Děti ve věku tří až osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním postižením bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí a rádně je zlikvidujte.
- Je-li spotřebič v provozu nebo pokud chladne, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přiblížovaly. Přístupné součásti se při použití mohou zahřát na vysokou teplotu.
- Pokud je spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič smí instalovat a výměnu kabelu provádět jen kvalifikovaná osoba.

- **VAROVÁNÍ:** Spotřebič a jeho dostupné části se mohou během používání zahřát na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných článků.
- Při vkládání či vyjmání příslušenství či nádobí vždy používejte kuchyňské chňapky.
- Před údržbou vždy spotřebič odpojte od napájení.
- **VAROVÁNÍ:** Před výměnou žárovky se nejprve přesvědčte, že je spotřebič vypnutý, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte spotřebič, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- Nepoužívejte drsné čisticí prostředky nebo ostré kovové škrabky k čištění skleněných dvířek, mohly by poškrábat povrch, což by mohlo následně vést k rozbití skla.
- Jestliže je poškozený napájecí kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Před pyrolytickým čištěním je nutné odstranit nadmerné zbytky jídel. Vyjměte z trouby všechno příslušenství.
- K odstranění drážek na rošty nejprve odtáhněte přední a poté zadní konec drážek na rošty od stěny trouby. Drážky roštů instalujte stejným postupem v opačném pořadí.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace



VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.

- Rídte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemístování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Netahejte spotřebič za držadlo.
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.

- Spotřebič nainstalujte na bezpečném a vhodném místě, které splňuje požadavky na instalaci.
- Spotřebič je vybaven elektrickým chladicím systémem. Musí být zapojen do napájecí sítě.

2.2 Připojení k elektrické síti



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete přívodní kabel vyměnit, musí výměnu provést námi autorizované servisní středisko.
- Síťové kabely se nesmí dotýkat nebo se nacházet v blízkosti dveří spotřebiče nebo výklenku pod spotřebičem, obzvláště je-li spotřebič v provozu nebo jsou-li dveřka horká.
- Ochrana před úrazem elektrickým proudem u živých či izolovaných částí musí být připevněna tak, aby nešla odstranit bez použití nástrojů.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezapojujte do ni síťovou zástrčku.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Používejte pouze správné izolační zařízení: ochranné vypínače vedení, pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemnici jističe a stykače.
- Je nutné instalovat vhodný vypínač nebo izolační zařízení k rádnemu

odpojení všech napájecích vodičů spotřebiče. Toto izolační zařízení musí mít mezeru mezi kontakty alespoň 3 mm širokou.

- Před zapojením síťové zástrčky do síťové zásuvky zcela zavřete dveřka spotřebiče.
- Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.

2.3 Použití spotřebiče



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem či výbuchu.

- Tento spotřebič je určen pouze k domácímu použití.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Ujistěte se, že nejsou ventilační otvory zakryté.
- Zapnutý spotřebič nenechávejte bez dozoru.
- Spotřebič po každém použití vypněte.
- Pokud je spotřebič v provozu, budete při otevírání jeho dveřek opatrni. Může dojít k uvolnění horkého vzduchu.
- Nepracujte se spotřebičem, když máte vlhké ruce nebo když je v kontaktu s vodou.
- Dveřka spotřebiče nikdy neotvírejte násilím.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Dveřka spotřebiče otevírejte opatrně. Používáte-li při přípravě jídla příslušenství obsahující alkohol, může vzniknout směs vzduchu s alkoholem.
- Při otvírání dveřek nesmí být v blízkosti spotřebiče jiskry ani otevřený oheň.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumístujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Jak zabránit poškození nebo změně barev smaltovaného povrchu:

- Nepokládejte nádobí či jiné předměty přímo na dno spotřebiče.
- Na dno vnitřku spotřebiče nepokládejte hliníkovou fólii.
- Nenalévejte vodu přímo do horkého spotřebiče.
- Po dokončení pečení nenechávejte vlhká jídla ve spotřebiči.
- Při vkládání nebo vyjmání příslušenství budte opatrní.
- Barevné změny na smaltovaném povrchu nebo nerezové oceli nemají vliv na výkon spotřebiče.
- Při pečení vlnkých koláčů používejte hluboký plech. Ovocné šťávy mohou zanechat trvalé skvrny.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel. Nesmí být používán k jiným účelům, například k vytápění místností.
- Vždy pečte se zavřenými dvířky trouby.
- Je-li spotřebič instalován za nábytkovým panelem (např. dvířky), dvírka nábytku nesmí být nikdy zavřená, když je spotřebič v provozu. Za zavřeným nábytkovým panelem může docházet k nárustu horka a vlnka, což může následně poškodit spotřebič, byt nebo podlahu. Nezavírejte nábytkový panel, dokud spotřebič po použití zcela nevychladne.

2.4 Čištění a údržba



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění, požáru nebo poškození spotřebiče.

- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Přesvědčte se, že spotřebič už vychladl. Mohlo by dojít k prasknutí skleněných panelů.
- Poškozené skleněné panely okamžitě vyměňte. Kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Spotřebič čistěte pravidelně, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu.

- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte žádné prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- Použijete-li sprej do trouby, řidte se bezpečnostními pokyny uvedenými na jeho balení.
- Katalytický smalt (je-li součástí výbavy) nečistěte žádným druhem čisticího prostředku.

2.5 Pyrolytické čištění



VAROVÁNÍ!

V pyrolytickém režimu hrozí riziko poranění / požáru / chemických emisí (výparů).

- Před použitím samočisticí pyrolytické funkce nebo funkce prvního použití z vnitřku trouby odstraňte následující:
 - jakékoli zbytky či nánosy jídla, olejů či tuků.
 - jakékoli vyjímatelné předměty (včetně roštů, bočních kolejniček, apod. dodaných spolu se spotřebičem), obzvláště pak hrnce, pánev a jiné náčiní s nepřilnavým povrchem.
- Pečlivě si pročtěte všechny pokyny ohledně pyrolytického čištění.
- Držte děti z dosahu spotřebiče během chodu pyrolytického čištění. V průběhu této funkce bude spotřebič velmi horký a z předních větracích otvorů bude vycházet horký vzduch.
- Pyrolytické čištění je proces, při kterém se díky vysokým teplotám mohou uvolňovat výparы ze zbytků potravin či konstrukčních materiálů, a zákazníkům se proto důrazně doporučuje následující:
 - během každého pyrolytického čištění a po jeho dokončení zajistit dobré větrání.
 - během prvního použití při maximální teplotě a po jeho dokončení zajistit dobré větrání.
- Na rozdíl od lidí mohou být některé plazi či ptáci velmi citliví na výparы, k jejichž tvorbě může docházet během čisticího procesu u všech pyrolytických trub.

- Během chodu pyrolytického čištění odstraňte z blízkosti trouby všechna domácí zvířata (obzvláště ptactvo) a maximální teplotu čištění poprvé použijte v dobře větraném prostoru.
- Malá domácí zvířata mohou být také velmi citlivá na místní změny teploty, ke kterým dochází během samočisticího pyrolytického programu v blízkosti všech pyrolytických trub.
- Při vysokoteplotním pyrolytickém čištění může u všech pyrolytických trub dojít k poškození nepřilnavého povrchu hrnců, pární, plechů, náčiní apod. a může také vést ke tvorbě méně škodlivých výparů.
- Výparы uvolňované z pyrolytických trub / zbytky jídla nejsou dle jejich popisu škodlivé pro člověka, děti nebo osoby se zdravotními problémy.

2.6 Vnitřní osvětlení



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- V tomto spotřebiči se používají speciální či halogenové žárovky

pouze pro použití v domácích spotřebičích. Nepoužívejte je pro osvětlení domácnosti.

- Před výměnou žárovky spotřebič odpojte od napájení.
- Používejte pouze žárovky se stejnými vlastnostmi .

2.7 Obsluha

- Pro opravu spotřebiče se obraťte na autorizované servisní středisko.
- Používejte výhradně originální nahradní díly.

2.8 Likvidace



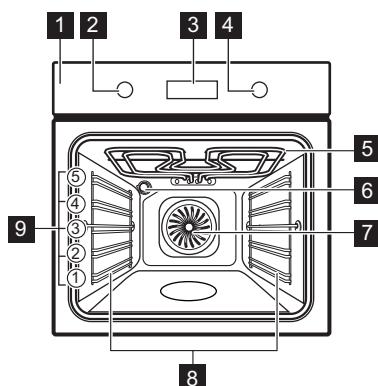
VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte síťový kabel v blízkosti spotřebiče a zlikvidujte jej.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

3. POPIS SPOTŘEBIČE

3.1 Celkový pohled



- 1 Ovládací panel
- 2 Ovladač pečících funkcí
- 3 Dispaly
- 4 Ovladač (teploty)
- 5 Topný článek
- 6 Osvětlení
- 7 Ventilátor
- 8 Drážky na rošty, vyjmívatelné
- 9 Polohy roštu

3.2 Příslušenství

- Tvarovaný rošt

Pro nádoby na pečení, dortové a koláčové formy, pečení.

- Plech na pečení**
Na koláče a sušenky.
- Hluboký pekáč / plech**
Pro pečení moučných jídel a masa, nebo k zachycování tuku.

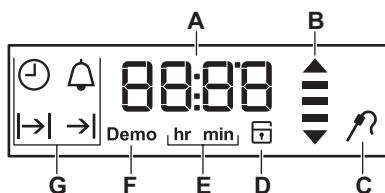
- Teleskopické výsuvy**
Pro rošty a plechy na pečení.

4. OVLÁDACÍ PANEL

4.1 Tlačítka

| Senzorové tlačítko / tlačítka | Funkce | Popis |
|-------------------------------|--------|----------------------------------|
| — | MÍNUS | Slouží k nastavení času. |
| ⌚ | HODINY | Slouží k nastavení funkce hodin. |
| + | PLUS | Slouží k nastavení času. |

4.2 Displej



- A. Časovač / teplota
- B. Ukazatel zahřívání a zbytkového tepla
- C. Pečící sonda (pouze u vybraných modelů)
- D. Zámek dvířek (pouze u vybraných modelů)
- E. Hodiny / minuty
- F. Režim Demo (pouze u vybraných modelů)
- G. Funkce hodin

5. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.



Nastavení Denního času viz kapitola „Funkce hodin“.

5.1 První čištění

Z trouby odstraňte veškeré příslušenství a vyjmíatelné drážky na rošty.

Viz část „Čištění a údržba“.

Před prvním použitím troubu i příslušenství vyčistěte.

Příslušenství a vyjmíatelné drážky vložte zpět do jejich původní polohy.

5.2 Předehřátí

Před prvním použitím prázdnou troubu předehřejte.

1. Nastavte funkci . Nastavte maximální teplotu.
2. Nechte troubu pracovat jednu hodinu.
3. Nastavte funkci . Nastavte maximální teplotu.
4. Nechte troubu pracovat 15 minut.
5. Troubu vypněte a nechte ji vychladnout.

Příslušenství se může zahřát více než obvykle. Z trouby může vycházet zápach a kouř. Zajistěte v místnosti dostatečné větrání.

6. DENNÍ POUŽIVÁNÍ



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

6.1 Zasunovací ovladače

Chcete-li spotřebič použít, stiskněte ovladač. Ovladač se vysune.

6.2 Pečící funkce

Funkce trou- Použití by



Trouba je vypnuta.

Položka Vy-
pnuto



Pravý horký
vzduch

K pečení jídel na třech
úrovních současně a k
sušení potravin.

Nastavte teplotu trouby
o 20 - 40 °C nižší než
při použití funkce Horní/
spodní ohřev.



Horní/spodní
ohřev

K pečení moučných jí-
del a masa na jedné
úrovni trouby.

Funkce trou- Použití by



Vlhký kon-
vekční
vzduch

Tato funkce slouží k
úspoře energie při pe-
čení. Pokyny k přípravě
viz kapitola „Tipy a ra-
dy“, Vlhký konvekční
vzduch. Dvířka trouby
by měla být během pe-
čení zavřená, aby nedo-
šlo k přerušení funkce a
aby trouba fungovala co
nejúsporněji. Při použití
této funkce se teplota
ve vnitřku trouby může
lišit od nastavené teploty.
Je využito zbytkové
teploty. Může dojít ke sní-
žení tepelného výkonu.
Obecná doporučení
ohledně úspory energie
viz kapitola „Energetická
účinnost“, Úspora
energie. Tato funkce by-
la použita ke splnění
energetické třídy dle
normy EN 60350-1. Po-
kud používáte tuto funk-
ci, osvětlení se automa-
ticky vypne po 30 se-
kundách.



Velkoplošný
Gril

Ke grilování plochých
kusů ve velkém množ-
ství a opékání chleba.



Turbo gril

K pečení větších kusů
masa nebo drůbeže s
kostmi na jedné úrovni.
K zapékání a pečení
dozlatova.



Příprava piz-
zy

K pečení pizzy. K inten-
zivnějšímu opečení do-
zlatova a dosažení
krupavého spodku.



K přípravě velmi jem-
ných a šťavnatých pe-
čení.

| Funkce trouby | Použití |
|---|---|
|  | K udržení teploty po krmu. |
|  | K rozmrazování potravin (zeleniny a ovoce). Doba rozmrazování závisí na množství a velikosti zmražených potravin. |
|  | Ke spuštění pyrolytického čištění trouby. Tato funkce spálí zbytky nečistot v troubě. |

7. FUNKCE HODIN

7.1 Tabulka funkcí hodin

| Funkce hodin | Použití |
|---|---|
|  | DENNÍ ČAS Slouží ke zobrazení nebo změně denního času. Čas můžete změnit pouze tehdy, když je trouba vypnutá. |
|  | TRVÁNÍ Slouží k nastavení délky provozu trouby. Použijte pouze v případě, že je nastavená pečící funkce. |
|  | UKONČENÍ Slouží k nastavení, kdy se trouba vypne. Použijte pouze v případě, že je nastavená pečící funkce. |
|  | ODLOŽENÝ START Spojení funkce TRVÁNÍ a UKONČENÍ. |
|  | MINUTKA Slouží k nastavení odpočítávání času. Tato funkce nemá žádný vliv na provoz trouby. Funkci MINUTKA můžete zapnout kdykoliv; i u vypnuté trouby. |

6.3 Nastavení pečící funkce

- Otočením ovladačem pečících funkcí zvolíte pečící funkci.
- Otočením ovladače zvolte teplotu. Kontrolka se rozsvítí, když je trouba v provozu.
- Jestliže chcete troubu vypnout, otočte ovladačem pečících funkcí do polohy vypnuto.

6.4 Ukazatel ohřevu

Když je zapnuta funkce trouby, stavové čárky na displeji  se postupně zobrazují podle toho, jak teplota v troubě stoupá, a přestávají se zobrazovat, když teplota klesá.

| Funkce hodin | Použití |
|----------------------------|--|
| 00:00 MĚŘIČ ČASU | Pokud nenastavíte žádnou jinou funkci hodin, MĚŘIČ ČASU automaticky sleduje, jak dlouho je trouba v provozu. Zapne se ihned, jak začne trouba hrát. Měřič času nelze použít společně s funkcemi: TRVÁNÍ, UKONČENÍ. |

7.2 Nastavení a změna času

Po prvním připojení k síťovému napájení vyčkejte, dokud se na displeji nezobrazí **hr** a „12:00“. „12“ bliká.

- Pomocí  nebo  nastavte hodiny.
- Potvrďte stisknutím  a nastavte minuty.

Na displeji se zobrazí **min** a nastavená hodina. „00“ bliká.

- Pomocí  nebo  nastavte aktuální čas v minutách.
- Stisknutím  nastavení potvrďte nebo se nastavení denní čas uloží po pěti sekundách automaticky.

Na displeji se zobrazí nový čas. Ke změně denního času opakovaně stiskněte (1), dokud na displeji nezačne blikat ukazatel denního času .

7.3 Nastavení funkce TRVÁNÍ

1. Nastavte pečící funkci.
2. Opakovaně stiskněte (1), dokud nezačne blikat .
3. Stisknutím nebo — nastavte minuty a poté hodiny. Potvrďte stisknutím .

Po uplynutí nastaveného doby Trvání zní dvě minuty signál. Na displeji bliká a nastavení času. Trouba se vypne automaticky.

4. Signál vypnete otevřením dvířek trouby nebo stisknutím jakéhokoliv tlačítka.
5. Otočte ovladačem pečících funkcí do polohy vypnuto.

7.4 Nastavení funkce UKONČENÍ

1. Nastavte pečící funkci.
2. Opakovaně stiskněte (1), dokud nezačne blikat .
3. Stisknutím nebo — nastavte hodiny a poté minuty. Potvrďte stisknutím .

Po nastavené době Ukončení zní dvě minuty signál. Na displeji bliká a nastavení času. Trouba se vypne automaticky.

4. Signál vypnete otevřením dvířek trouby nebo stisknutím jakéhokoliv tlačítka.
5. Otočte ovladačem pečících funkcí do polohy vypnuto.

7.5 Nastavení funkce ODLOŽENÉHO STARTU

1. Nastavte pečící funkci.
2. Opakovaně stiskněte (1), dokud nezačne blikat .

3. Stisknutím nebo — nastavte minuty a poté hodiny funkce TRVÁNÍ. Potvrďte stisknutím (1).

Na displeji bliká .

4. Stisknutím nebo — nastavte hodiny a minuty funkce UKONČENÍ. Potvrďte stisknutím (1). Na displeji se zobrazuje a nastavená teplota.

Trouba se automaticky zapne později, funguje po nastavenou dobu TRVÁNÍ a vypne se v nastavený čas UKONČENÍ. Po nastavené době UKONČENÍ zní dvě minuty signál. Na displeji bliká a nastavení času. Trouba se vypne.

5. Signál vypnete otevřením dvířek trouby nebo stisknutím jakéhokoliv tlačítka.
6. Otočte ovladačem pečících funkcí do polohy vypnuto.

7.6 Nastavení funkce MINUTKA

Funkci minutky lze nastavit se zapnutou i vypnutou troubou.

1. Opakovaně stiskněte (1), dokud nezačne blikat .
2. Stisknutím nebo — nastavte sekundy a poté minuty. Je-li nastavený čas delší než 60 minut, na displeji začne blikat .
3. Nastavte hodiny.
4. Funkce MINUTKA se po pěti sekundách spustí automaticky. Po uplynutí 90 % nastaveného času zazní signál.
5. Po uplynutí nastaveného času zní dvě minuty signál. "Na displeji bliká „00:00“ a . Chcete-li signál vypnout, stiskněte libovolné tlačítko.

7.7 MĚŘIČ ČASU

Měřič času využíváte stisknutím a podržením a . Časovač začne opět měřit čas.

8. POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ



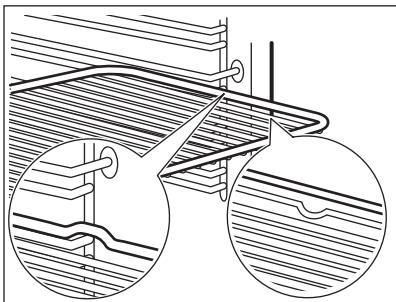
VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

8.1 Vložení příslušenství

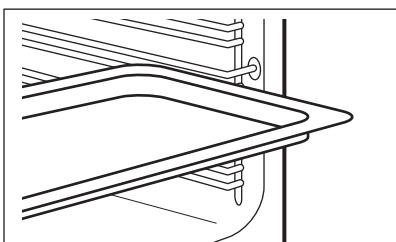
Tvarovaný rošt:

Rošt zasuňte mezi vodicí lišty drážek roštů a ujistěte se, že nožičky směřují dolů.



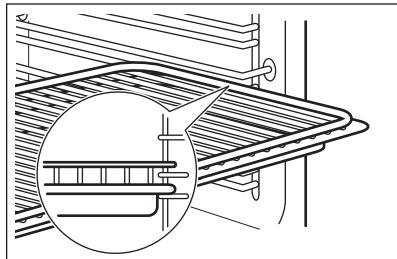
Plech na pečení / Hluboký pekáč / plech:

Plech na pečení /hluboký pekáč / plech zasuňte mezi drážky zvolené úrovně roštů.



Společně vložení tvarovaného roštů a plechu na pečení /hlubokého pekáče / plechu:

Plech na pečení /hluboký pekáč / plech zasuňte mezi drážky zvolené úrovně roštů a tvarovaný rošt v drážkách nad nimi.



Malé zářezy nahoru zajistují vyšší bezpečnost. Tyto zářezy také fungují jako zařízení proti překlopení. Vysoký okraj kolem roštů slouží jako ochrana proti sklouznutí varných nádob z roštů.

8.2 Teleskopické výsuvy



Instalační pokyny pro teleskopické výsuvy si uschovejte pro budoucí použití.

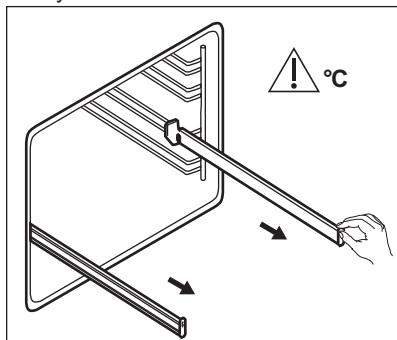
Teleskopické výsuvy usnadňují vkládání nebo vytahování roštů.



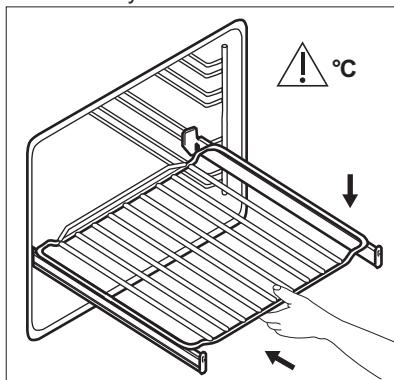
POZOR!

Teleskopické výsuvy nemyjte v myčce nádobí. Teleskopické výsuvy ničím nemažte.

1. Pravý i levý teleskopický výsuv zcela vytáhněte.



- Na teleskopické výsuvy položte tvarovaný rošt a opatrně je zasuňte do trouby.



Před tím, než zavřete dvírka trouby, se ujistěte, že jste teleskopické výsuvy zcela zasunuli do trouby.

9. DOPLŇKOVÉ FUNKCE

9.1 Použití funkce dětské bezpečnostní pojistky

Jestliže je zapnutá funkce dětské bezpečnostní pojistky, troubu nelze náhodně zapnout.

- Ovladač funkcí trouby musí být v poloze vypnuto.
- Na dvě sekundy stiskněte a podržte současně a .

Zazní zvukový signál. Na displeji se zobrazí SAFE a . Dvírka jsou zablokovaná.



Symbol na displeji se zobrazí také tehdy, když probíhá funkce pyrolýzy.

K vypnutí funkce dětské bezpečnostní pojistky zopakujte krok 2.

9.2 Ukazatel zbytkového tepla

Když troubu vypnete, na displeji se

zobrazuje ukazatel zbytkového tepla , pokud je teplota v troubě vyšší než 40 °C.

9.3 Automatické vypnutí

Z bezpečnostních důvodů se trouba po určité době, kdy je spuštěna nějaká funkce a vy nezměníte žádné nastavení, automaticky vypne.

| (°C) | (h) |
|---------------|------|
| 30 - 115 | 12.5 |
| 120 - 195 | 8.5 |
| 200 - 245 | 5.5 |
| 250 - maximum | 3 |
| Pyrolýza | 4.5 |

Automatické vypnutí nefunguje s funkcemi: osvětlení, Trvání, Ukončení.

9.4 Chladicí ventilátor

Když je trouba v provozu, chladicí ventilátor se automaticky zapne, aby udržoval povrch trouby chladný. Jestliže troubu vypnete, bude chladicí ventilátor pokračovat v chlazení až do úplného ochlazení trouby.

9.5 Bezpečnostní termostat

Nesprávná obsluha trouby nebo vadné součásti mohou způsobit nebezpečné přehřátí. Aby se tomu zabránilo, je tato trouba vybavena bezpečnostním termostatem, který přeruší napájení. Po poklesu teploty se trouba opět automaticky zapne.

10. TIPY A RADY



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.



Teploty a časy pečení v tabulkách jsou pouze orientační. Závisí na receptu, kvalitě a množství použitých přísad.

10.1 Doporučení k pečení

Trouba má pět poloh roštů.

Polohy roštů v troubě se počítají zdola.

Vaše trouba může péct jinak, než jak jste byli zvyklí u staré trouby. V tabulkách níže jsou uvedena standardní nastavení teploty, doby přípravy a polohy roštu.

Jestliže nemůžete najít nastavení pro konkrétní recept, snažte se vybrat podobný.

Tato trouba je vybavena speciálním systémem, který zajišťuje oběh vzduchu a stálou recyklaci páry. Tento systém umožňuje pečení a vaření v páře, takže jídla jsou uvnitř měkká a na povrchu mají kůrčíčku. Zkracuje dobu přípravy a také snižuje spotřebu energie.

Pečení moučníků

Neotvírejte dvířka, dokud neuplynou 3/4 času nutného k pečení.

10.2 Pečení moučných jídel a masa



MOUČNÍKY

| | Horní/spodní ohřev | Pravý horký vzduch | (min) |
|-----------------|--------------------|--|-------------------------------|
| Šlehané recepty | 170 (°C) | 2 160 (°C) | 3 (2 a 4) 45 - 60 (min) |
| Křehké těsto | 170 170 | 2 160 3 (2 a 4) 20 - 30 Koláčová forma | 20 - 30 Koláčová forma |

Jestliže do trouby vložíte dva plechy na pečení, musí být mezi plechy jedna úroveň drážek volná.

Pečení masa a ryb

Při pečení velmi tučného jídla použijte hluboký pekáč / plech, aby se v troubě nevytvorily skvrny, které by již nemusely jít odstranit.

Před podáváním nechte maso odpočívat asi 15 minut, a teprve potom ho krájejte, aby nevytekla štěáva.

Do hlubokého pekáče / plechu nalijte trochu vody, aby se při pečení tolik nekouřilo. Kondenzaci kouře zabráníte dolítím vody pokaždé, když se odpaří.

Doby přípravy

Doba přípravy záleží na druhu potravin, jejich konzistenci a množství.

Nejprve sledujte průběh pečení a jeho výsledek. Postupně si najděte nejlepší nastavení (nastavení teploty, dobu pečení, apod.) pro nádobí, recepty a množství potravin, které s tímto spotřebičem používáte.



MOUČNÍKY

| | | Horní/spodní ohřev | Pravý horký vzduch | (min) | |
|---|------|--------------------|--------------------|----------|-------------------------------------|
| | (°C) | (°C) | | | |
| Tvarohový koláč s podmáslím | 170 | 1 | 165 | 2 | 80 - 100 Koláčová forma, Ø 26 cm |
| Závin | 175 | 3 | 150 | 2 | 60 - 80 Plech na pečení |
| Marmeládový dort | 170 | 2 | 165 | 2 | 30 - 40 Koláčová forma, Ø 26 cm |
| Piškotový koláč | 170 | 2 | 150 | 2 | 40 - 50 Koláčová forma, Ø 26 cm |
| Jemná bábovka, předehřejte prázdnou troubu | 160 | 2 | 150 | 2 | 90 - 120 Koláčová forma, Ø 20 cm |
| Švestkový koláč, předehřejte prázdnou troubu | 175 | 1 | 160 | 2 | 50 - 60 Forma na chleba |
| Muffin, předehřejte prázdnou troubu | 170 | 3 | 150 - 160 | 3 | 20 - 30 Plech na pečení |
| Muffin, dvě úrovně, předehřejte prázdnou troubu | - | - | 140 - 150 | 2 a 4 | 25 - 35 Plech na pečení |
| Muffin, tři úrovně, předehřejte prázdnou troubu | - | - | 140 - 150 | 1, 3 a 5 | 30 - 45 Plech na pečení |
| Sušenky | 140 | 3 | 140 - 150 | 3 | 25 - 45 Plech na pečení |
| Sušenky, dvě úrovně | - | - | 140 - 150 | 2 a 4 | 35 - 40 Plech na pečení |
| Sušenky, tři úrovně | - | - | 140 - 150 | 1, 3 a 5 | 35 - 45 Plech na pečení |

**MOUČNÍKY**

|  | Horní/spodní ohřev | Pravý horký vzduch | (min) |  |  | |
|---|-----------------------|--------------------|-------|---|---|-------------------------|
| | (°C) | (°C) | | | | |
| Pusinky | 120 | 3 | 120 | 3 | 80 - 100 | Plech na peče-ní |
| Pusinky, dvě úrovně, předehřejte prázdnou trou-bu | - | - | 120 | 2 a 4 | 80 - 100 | Plech na peče-ní |
| Žemle, předehřejte prázdnou trou-bu | 190 | 3 | 190 | 3 | 12 - 20 | Plech na peče-ní |
| Banánky | 190 | 3 | 170 | 3 | 25 - 35 | Plech na peče-ní |
| Banánky, dvě úrovně | - | - | 170 | 2 a 4 | 35 - 45 | Plech na peče-ní |
| Ploché koláče s náplní | 180 | 2 | 170 | 2 | 45 - 70 | Koláčová forma, Ø 20 cm |
| Bohatý ovocný koláč | 160 | 1 | 150 | 2 | 110 - 120 | Koláčová forma, Ø 24 cm |

Předehřejte prázdnou troubu.

**CHLÉB A PIZZA**

|  | Horní/spodní ohřev | Pravý horký vzduch | (min) |  |  | |
|---|-----------------------|--------------------|-------|---|---|-----------------|
| | (°C) | (°C) | | | | |
| Bílý chléb, 1 - 2 kusy, 0,5 kg každý | 190 | 1 | 190 | 1 | 60 - 70 | - |
| Žitný chléb, předehřátí ne-ní zapotřebí | 190 | 1 | 180 | 1 | 30 - 45 | Forma na chleba |



CHLÉB A PIZZA

| | Horní/spodní ohřev | Pravý horký vzduch | (min) | | | |
|-----------------------------|--------------------|--------------------|-----------|---------|-----------------|---|
| | | | | | | |
| Bagety/kaiserky, 6 - 8 kusů | 190 °C | 2 180 °C | 2 (2 a 4) | 25 - 40 | Plech na pečení | |
| Pizza | 230 - 250 | 1 | 230 - 250 | 1 | 10 - 20 | Plech na pečení / Hluboký pekáč / plech |
| Čajové koláčky | 200 | 3 | 190 | 3 | 10 - 20 | Plech na pečení |

Předehřejte prázdnou troubu.

Použijte koláčovou formu.



KOLÁČE S NÁPLNÍ

| | Horní/spodní ohřev | Pravý horký vzduch | (min) | |
|--|--------------------|----------------------|-------|---------|
| | | | | |
| Těstovinový nákyp, předehřátí není zapotřebí | 200 | 2 180 °C | 2 | 40 - 50 |
| Zeleninový nákyp, předehřátí není zapotřebí | 200 | 2 175 °C | 2 | 45 - 60 |
| Lotrinský slaný koláč | 180 | 1 180 °C | 1 | 50 - 60 |
| Lasagne | 180 - 190 | 2 180 - 190 °C | 2 | 25 - 40 |
| Zapečené cannelloni | 180 - 190 | 2 180 - 190 °C | 2 | 25 - 40 |

Použijte druhou polohu roštu.

Použijte tvarovaný rošt.

|  MASO | | Horní/spodní ohřev (°C) | Pravý horký vzduch (°C) | | |
|--|-----|----------------------------|----------------------------|--|--|
| Hovězí | 200 | 190 | 50 - 70 | | |
| Vepřové | 180 | 180 | 90 - 120 | | |
| Telecí | 190 | 175 | 90 - 120 | | |
| Anglický rostbíf, nepropečený | 210 | 200 | 50 - 60 | | |
| Anglický rostbíf, středně propečený | 210 | 200 | 60 - 70 | | |
| Anglický rostbíf, dobře propečený | 210 | 200 | 70 - 75 | | |

|  MASO | | Horní/spodní ohřev (°C) | Pravý horký vzduch (°C) | | |
|--|-----|----------------------------|----------------------------|---|-----------|
| Vepřové plecko, s kůží | 180 | 2 | 170 | 2 | 120 - 150 |
| Vepřové nožičky, 2 kusy | 180 | 2 | 160 | 2 | 100 - 120 |
| Jehněčí kýta | 190 | 2 | 175 | 2 | 110 - 130 |
| Celé kuře | 220 | 2 | 200 | 2 | 70 - 85 |
| Celá krúta | 180 | 2 | 160 | 2 | 210 - 240 |
| Celá kachna | 175 | 2 | 220 | 2 | 120 - 150 |
| Celá husa | 175 | 2 | 160 | 1 | 150 - 200 |
| Králík, naporcováný | 190 | 2 | 175 | 2 | 60 - 80 |
| Zajíc, naporcováný | 190 | 2 | 175 | 2 | 150 - 200 |
| Celý bažant | 190 | 2 | 175 | 2 | 90 - 120 |

Použijte druhou polohu roštu.



RYBY

| | Horní/spodní ohřev | Pravý horký vzduch | (min) |
|-----------------------------|-----------------------|-----------------------|---------|
| | (°C) | (°C) | |
| Pstruh / Pražma, 3 - 4 ryby | 190 | 175 | 40 - 55 |
| Tuňák / Losos, 4 - 6 filetů | 190 | 175 | 35 - 60 |

10.3 Gril

Předehřejte prázdnou troubu.

Použijte čtvrtou polohu roštu.

Gril s maximálním nastavením teploty.



GRIL

| | (kg) | (min) 1. strana | (min) 2. strana |
|-------------------------|------|--------------------|--------------------|
| Hovězí svíčková, 4 kusy | 0,8 | 12 - 15 | 12 - 14 |
| Hovězí steak, 4 kusy | 0,6 | 10 - 12 | 6 - 8 |
| Klobásy, 8 | - | 12 - 15 | 10 - 12 |
| Vepřové kotlety, 4 kusy | 0,6 | 12 - 16 | 12 - 14 |
| Půlka kuřete, 2 | 1 | 30 - 35 | 25 - 30 |
| Kebaby, 4 | - | 10 - 15 | 10 - 12 |
| Kuřecí prsa, 4 kusy | 0,4 | 12 - 15 | 12 - 14 |
| Hamburgery, 6 | 0,6 | 20 - 30 | - |
| Rybí filé, 4 kusy | 0,4 | 12 - 14 | 10 - 12 |
| Toasty, 4 - 6 | - | 5 - 7 | - |
| Topinky, 4 - 6 | - | 2 - 4 | 2 - 3 |

10.4 Turbo gril

Předehřejte prázdnou troubu.

Použijte první nebo druhou polohu roštu.

Pro výpočet doby pečení vynásobte čas uvedený v tabulce níže počtem centimetrů tloušťky masa.

| | | | | | | |
|---|----------------------|---|---|------|---|-------|
|  | HOVĚZÍ |  |  | (°C) |  | (min) |
| Hovězí pečené nebo filet, nepropečený | 190 - 200 | 5 - 6 | | | | |
| Hovězí pečené nebo filet, středně propečený | 180 - 190 | 6 - 8 | | | | |
| Hovězí pečené nebo filet, dobře propečený | 170 - 180 | 8 - 10 | | | | |
|  | VEPŘOVÉ |  |  | (°C) |  | (min) |
| Plecko / Krkvice / Kýta v celku, 1 - 1,5 kg | 160 - 180 | 90 - 120 | | | | |
| Kotlety / Vepřová žebírka, 1 - 1,5 kg | 170 - 180 | 60 - 90 | | | | |
| Sekaná, 0,75 - 1 kg | 160 - 170 | 50 - 60 | | | | |
| Vepřové koleno, předvařené, 0,75 - 1 kg | 150 - 170 | 90 - 120 | | | | |
|  | TELECÍ |  |  | (°C) |  | (min) |
| Telecí pečeně, 1 kg | 160 - 180 | 90 - 120 | | | | |
| Telecí koleno, 1,5 - 2 kg | 160 - 180 | 120 - 150 | | | | |
|  | JEHNĚČÍ |  |  | (°C) |  | (min) |
| Jehněčí kýta / Jehněčí pečeně, 1 - 1,5 kg | 150 - 170 | 100 - 120 | | | | |
| Jehněčí hřbet, 1 - 1,5 kg | 160 - 180 | 40 - 60 | | | | |
|  | DRŮBEŽ |  |  | (°C) |  | (min) |
| Kusy drůbeže, každá 0,2 - 0,25 kg | 200 - 220 | 30 - 50 | | | | |
| Půlku kuřete, každá 0,4 - 0,5 kg | 190 - 210 | 35 - 50 | | | | |
| Kuře, brojler, 1 - 1,5 kg | 190 - 210 | 50 - 70 | | | | |
| Kachna, 1,5 - 2 kg | 180 - 200 | 80 - 100 | | | | |
| Husa, 3,5 - 5 kg | 160 - 180 | 120 - 180 | | | | |
| Krůta, 2,5 - 3,5 kg | 160 - 180 | 120 - 150 | | | | |
| Krůta, 4 - 6 kg | 140 - 160 | 150 - 240 | | | | |
|  | RYBY (DUŠENÉ) |  |  | (°C) |  | (min) |
| Celá ryba, 1 - 1,5 kg | 210 - 220 | 40 - 60 | | | | |

10.5 Rozmrazování

| | | (kg) | | Doba rozmarzování (min) | | Další čas rozmarzování (min) | |
|--------------|---------|------|--|-------------------------|--|------------------------------|--|
| Kuře | 1 | | | 100 - 140 | | 20 - 30 | Kuře položte na obrácený talířek ve velkém talíři. V polovině doby obratěte. |
| maso | 1 | | | 100 - 140 | | 20 - 30 | V polovině doby obratěte. |
| | 0,5 | | | 90 - 120 | | | |
| Smetana | 2 x 0,2 | | | 80 - 100 | | 10 - 15 | Smetanu lze snadno ušlehat, i když jsou v ní ne zcela rozmražené kousky. |
| Pstruh | 0,15 | | | 25 - 35 | | 10 - 15 | - |
| Jahody | 0,3 | | | 30 - 40 | | 10 - 20 | - |
| Máslo | 0,25 | | | 30 - 40 | | 10 - 15 | - |
| Zdobený dort | 1,4 | | | 60 | | 60 | - |

10.6 Sušení - Pravý horký vzduch

Používejte plechy vyložené papírem odolným proti mastnotě nebo papírem na pečení.

Lepších výsledků dosáhnete, když troubu v polovině doby sušení zastavíte, otevřete dvířka a necháte ji na jednu noc vychladnout před dokončením sušení.

Pro jeden plech použijte třetí polohu roštu.

Pro dva plechy použijte první a třetí polohu roštu.



| | | | (°C) | | (h) |
|--------|--|--|---------|--|-------|
| Fazole | | | 60 - 70 | | 6 - 8 |



| | | | (°C) | | (h) |
|--------------------|--|--|---------|--|-------|
| Papriky | | | 60 - 70 | | 5 - 6 |
| Polévková zelenina | | | 60 - 70 | | 5 - 6 |
| Houby | | | 50 - 60 | | 6 - 8 |
| Bylinky | | | 40 - 50 | | 2 - 3 |

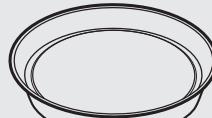
Nastavte teplotu 60 - 70 °C.

| | | | (h) |
|---------|--|--|--------|
| Švestky | | | 8 - 10 |

| | |
|---|--|
|  | OVOCE |
|  |  (h) |
| Meruňky | 8 - 10 |
| Jablečné plátky | 6 - 8 |
| Hrušky | 6 - 9 |

10.7 Vlhký konvekční vzduch - doporučená příslušenství

Používejte formy a nádoby z tmavého kovu a s povrchovou vrstvou. Pohlcují teplo lépe než nádoby ze světlého kovu a s reflexní úpravou.

| | | | | | | | |
|---|-----------------------------------|---|-----------------------------------|---|---------------------|--|-----------------------|
|  | Plech na pizzu |  | Zapékací miska |  | Pečící šálky |  | Dortový korpus |
| Tmavý, nereflexní Průměr 28 cm | Tmavý, nereflexní Průměr 26 cm | Sklokeramika Průměr 8 cm, výška 5 cm | Tmavý, nereflexní Průměr 28 cm | | | | |

10.8 Vlhký konvekční vzduch

Nejlepších výsledků dosáhnete, budete-li se řídit doporučenou dobou pečení v tabulce níže.

|  |  |  (°C) |  |  (min) |
|--|--|--|--|---|
| Sladké pečivo, 16 kusů | plech na pečení nebo pekák na zachycení tuku | 180 | 2 | 20 - 30 |
| Pečivo, 9 kusů | plech na pečení nebo pekák na zachycení tuku | 180 | 2 | 30 - 40 |
| Mražená pizza, 0,35 kg | tvarovaný rošt | 220 | 2 | 10 - 15 |
| Roláda | plech na pečení nebo pekák na zachycení tuku | 170 | 2 | 25 - 35 |
| Sušenka brow- nie | plech na pečení nebo pekák na zachycení tuku | 175 | 3 | 25 - 30 |

|  |  |  (°C) |  |  (min) |
|---|---|--|---|---|
| Suflé, 6 kusů | keramické pečící šálky na tvarovaný rošt | 200 | 3 | 25 - 30 |
| Koláčový korpus z piškotového těsta | dortový korpus na tvarovaný rošt | 180 | 2 | 15 - 25 |
| Piškotový dort | zapékací mísa na tvarovaný rošt | 170 | 2 | 40 - 50 |
| Poštírovaná ryba, 0,3 kg | plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku | 180 | 3 | 20 - 25 |
| Celá ryba, 0,2 kg | plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku | 180 | 3 | 25 - 35 |
| Rybí filé, 0,3 kg | plech na pizzu na tvarovaný rošt | 180 | 3 | 25 - 30 |
| Poštírované maso, 0,25 kg | plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku | 200 | 3 | 35 - 45 |
| Šašlik, 0,5 kg | plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku | 200 | 3 | 25 - 30 |
| Sušenky, 16 kusů | plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku | 180 | 2 | 20 - 30 |
| Makronky, 24 kusů | plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku | 180 | 2 | 25 - 35 |
| Muffin, 12 kusů | plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku | 170 | 2 | 30 - 40 |
| Slané pečivo, 20 kusů | plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku | 180 | 2 | 25 - 30 |
| Sušenky z křehkého těsta, 20 kusů | plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku | 150 | 2 | 25 - 35 |
| Ovocné koláčky, 8 kusů | plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku | 170 | 2 | 20 - 30 |

| | | |  (°C) |  |  (min) |
|-------------------------------|--|-----|--|---|---|
| Zelenina, pošírovaná, 0,4 kg | plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku | 180 | 3 | 35 - 45 | |
| Vegetariánská omeleta | plech na pizzu na tvárovany rošt | 200 | 3 | 25 - 30 | |
| Středomořská zelenina, 0,7 kg | plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku | 180 | 4 | 25 - 30 | |

10.9 Informace pro zkušebny

Testy podle normy IEC 60350-1.

| | | |  (°C) |  |  (min) |
|--|--------------------|-----------------|--|---|---|
| Malé koláčky, 20 kousků na plech | Horní/spodní ohřev | Plech na pečení | 3 | 170 | 20 - 30 |
| Malé koláčky, 20 kousků na plech | Pravý horký vzduch | Plech na pečení | 3 | 150 - 160 | 20 - 35 |
| Malé koláčky, 20 kousků na plech | Pravý horký vzduch | Plech na pečení | 2 a 4 | 150 - 160 | 20 - 35 |
| Jablečný koláč, 2 formy, Ø 20 cm | Horní/spodní ohřev | Tvarovaný rošt | 2 | 180 | 70 - 90 |
| Jablečný koláč, 2 formy, Ø 20 cm | Pravý horký vzduch | Tvarovaný rošt | 2 | 160 | 70 - 90 |
| Piškotový koláč, v koláčové formě Ø26 cm | Horní/spodní ohřev | Tvarovaný rošt | 2 | 170 | 40 - 50 |
| | | | | | Předehřejte troubu po dobu 10 minut. |

| | | | | | | (°C) | (min) | |
|---|--------------------|------------------------------------|-------|-----------|--|------|-------|---|
| Piškoto-vý koláč, v koláčové formě Ø26 cm | Pravý horký vzduch | Tvarova-ný rošt | 2 | 160 | 40 - 50 | | | Předehřejte troubu po dobu 10 minut. |
| Piškoto-vý koláč, v koláčové formě Ø26 cm | Pravý horký vzduch | Tvarova-ný rošt | 2 a 4 | 160 | 40 - 60 | | | Předehřejte troubu po dobu 10 minut. |
| Máslové sušenky | Pravý horký vzduch | Plech na pečení | 3 | 140 - 150 | 20 - 40 | | - | |
| Máslové sušenky | Pravý horký vzduch | Plech na pečení | 2 a 4 | 140 - 150 | 25 - 45 | | - | |
| Máslové sušenky | Horní/spodní ohřev | Plech na pečení | 3 | 140 - 150 | 25 - 45 | | - | |
| Topinky, 4 - 6 kusů | Gril | Tvarova-ný rošt | 4 | max. | 2 - 3 minuty z jedné strany; 2 - 3 minuty z druhé strany | | | Předehřejte troubu po dobu 3 minut. |
| Hovězí hambur-ger, 6 kusů, 0,6 kg | Gril | Tvarova-ný rošt a odkapávací plech | 4 | max. | 20 - 30 | | | Tvarovaný rošt vložte na čtvrtou úroveň a odkapávací plech na třetí úroveň trouby. V polovině přípravy jídlo otáče. Předehřejte troubu po dobu 3 minut. |

11. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

11.1 Poznámky k čištění



Čisticí prostředky

Přední stranu trouby očistěte měkkým hadříkem namočeným v roztoku teplé vody a slabého mycího prostředku.

K čištění kovových ploch používejte speciální čisticí prostředek.

Odolné nečistoty odstraňte pomocí speciálního prostředku k čištění trouby.



Každodenní použití

Vnitřek trouby čistěte po každém použití. Hromadění mastnoty či zbytků jídel může způsobit požár. Riziko je vyšší u grilovacího pekáče.

V troubě nebo na skleněných panelech dvírek se může srážet vlhkost. Ke snížení kondenzace troubu před přípravou jídla vždy na 10 minut předehřejte. Osušte vnitřek měkkým hadrem po každém použití.



Příslušenství

Vyčistěte všechno příslušenství po každém použití a nechte jej vysušit. Použijte měkký hadr a vlažnou vodu s mycím prostředkem. Nečistěte příslušenství v myčce nádobí.

Nepřílnavé příslušenství nečistěte agresivními čisticími prostředky, ostrými předměty nebo je nemýjte v myčce nádobí.

11.2 Trouby z nerezové oceli nebo hliníku

Dvírka trouby čistěte pouze vlhkým hadříkem nebo houbou. Osušte je měkkým hadříkem.

Nikdy nepoužívejte ocelové dráženky, kyselinu nebo abrazivní (pískové) prostředky, protože by mohly poškodit povrch trouby. Ovládací panel vyčistěte se stejnou opatrností.

11.3 Vyjmutí drážek na rošty

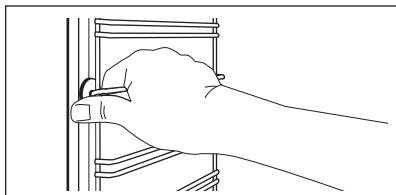
Chcete-li troubu vyčistit, odstraňte drážky na rošty.



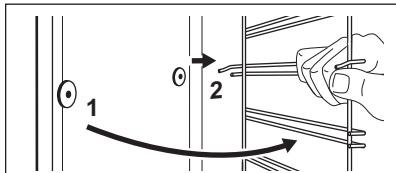
POZOR!

Při odstraňování drážek na rošty buďte opatrní.

- Odtáhněte přední část drážek na rošty od stěny trouby.



- Odtáhněte zadní konec drážek na rošty od stěny trouby a vytáhněte je ven.



Vyjmuté příslušenství instalujte stejným postupem v opačném pořadí.



Zarážky na teleskopických výsuvech musí směrovat dopředu.

11.4 Pyrolýza



POZOR!

Vyjměte všechno příslušenství a vyjímatelné drážky.



Nespouštějte pyrolýzu, pokud jste plně nezavřeli dvírka trouby. U některých modelů se v případě této chyby na displeji zobrazí „C3“.



VAROVÁNÍ!

Trouba se zahřeje na velmi vysokou teplotu. Hrozí nebezpečí popálení.



POZOR!

Jsou-li ve stejně skříně instalovány další spotřebiče, nepoužívejte je současně se spuštěnou funkcí pyrolýzy. Spotřebič by se mohl poškodit.

1. Vnitřek trouby vytřete měkkým hadíkem.
2. Vnitřní stranu dvírek omyjte horkou vodou, abyste zabránili připálení zbytků jídel horkým vzduchem.
3. Nastavte funkci pyrolýzy. Viz část „Denní používání“, „Funkce trouby“.
4. Když bliká , stiskněte nebo .

| Funkce | Popis |
|--------|--------------------------------------|
| P1 | Lehké čištění. Délka: 1 h. |
| P2 | Normální čištění. Délka: 1 h 30 min. |

Stisknutím nebo otočením ovladače teploty spustíte pyrolýzu.

Pro odložení spuštění procesu čištění můžete použít funkci UKONČENÍ.

Během probíhající funkce pyrolýzy osvětlení nesvítí.

5. Jakmile trouba dosáhne nastavené teploty, dvírka se zablokují. Na

displeji se zobrazí a stavové čárky ukazatele tepla, dokud se dvírka neodblokují.

Funkci pyrolýzy před jejím dokončením zastavíte otočením ovladače funkcí trouby do polohy vypnuto.

6. Po dokončení funkce pyrolýzy se na displeji zobrazí denní čas. Dvírka trouby zůstanou zamčená.
7. Jakmile se trouba ochladí, dvírka se automaticky odemknou.

11.5 Připomínka čištění

Jako připomínka potřebné pyrolýzy bliká na displeji po každém zapnutí a vypnutí trouby na 10 sekund PYR.



Připomínka čištění

přestane blikat:

- po ukončení pyrolýzy.
- pokud současně stisknete a , zatímco na displeji bliká PYR.

11.6 Odstranění a instalace dvírek

Dvírka trouby jsou osazena třemi skleněnými panely. Dvírka trouby a vnitřní skleněné panely lze za účelem čištění demontovat. Před demontováním skleněných panelů si přečtěte celou kapitolu „Odstranění a instalace dvírek“.



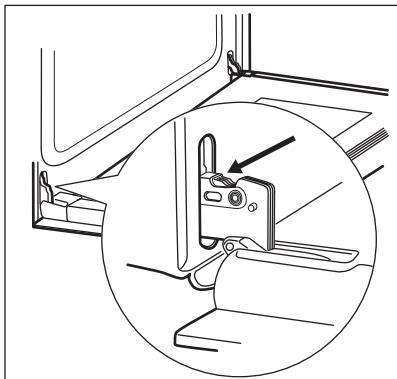
Jestliže se pokusíte vytáhnout skleněné panely předtím, než odstraníte dvírka trouby, mohou se dvírka náhle zavřít.



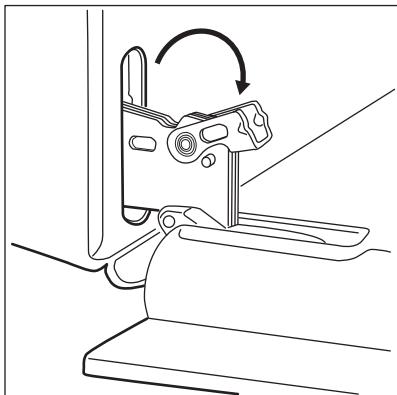
POZOR!

Troubu bez skleněných panelů nepoužívejte.

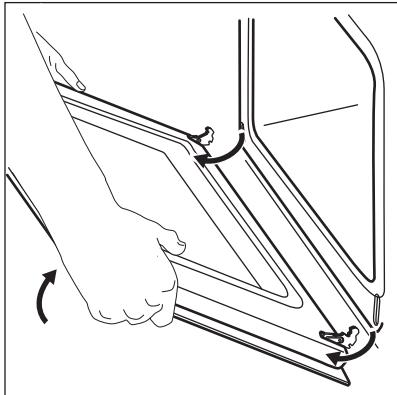
1. Dvírka trouby zcela otevřete a podržte oba dveřní závěsy.



- Zvedněte a zcela otočte páčky na obou závěsech.

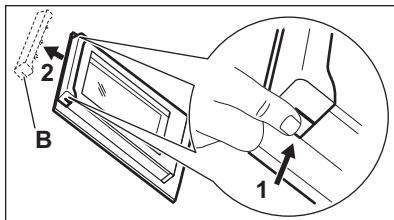


- Přivřete dvířka trouby do první polohy otevření (do poloviny). Pak dvířka zdvihнete a vytáhněte směrem dopředu z jejich umístění.

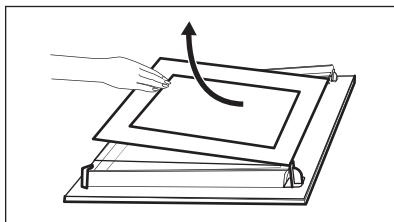


- Dvířka položte na pevnou plochu na měkkou látku.

- Uchopte okrajovou lištu (B) na horní straně dvířek na obou stranách a zatlačením směrem dovnitř uvolněte svorku těsnění.



- Vytáhněte okrajovou lištu dopředu a odstraňte ji.
- Uchopte skleněné panely dvířek za horní okraj a opatrně je postupně vytáhněte ven. Začněte od vrchního panelu. Ujistěte se, že sklo zcela sklouzne z držáků.

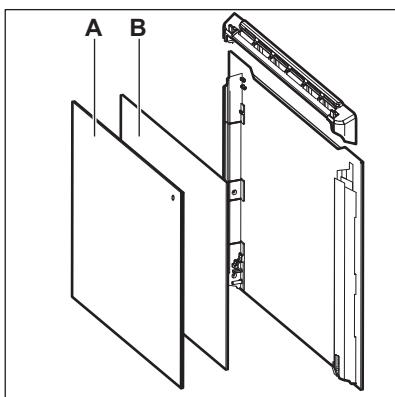


- Skleněné panely omyjte vodou se saponátem. Skleněné panely pečlivě osušte. Skleněné panely nemyjte v myčce nádobí.

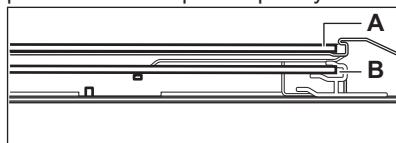
Po vyčištění skleněné panely a dvířka trouby opět nasadíte.

Dávejte pozor, abyste skleněné panely (A a B) nasadili zpět ve správném pořadí. Zkontrolujte symbol / potisk na straně skleněného panelu. Každý panel vypadá odlišně, aby se usnadnila jejich demontáž a montáž.

Při správné instalaci dveřní lišta zacvakne.



Ujistěte se, že jste prostřední skleněný panel usadili do správné polohy.



11.7 Výměna žárovky



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Žárovka může být horká.

1. Vypněte troubu.
Vyčkejte, dokud trouba nevychladne.
2. Odpojte troubu od elektrické sítě.
3. Na dno vnitřku trouby položte utěrku.



POZOR!

Halogenovou žárovku vždy držte v kusu látky, aby na jejím povrchu nedošlo k připálení mastnoty.

Zadní žárovka

1. Skleněným krytem otočte a sejměte jej.
2. Skleněný kryt vyčistěte.
3. Žárovku vyměňte za vhodnou žárovku odolnou proti teplotě 300 °C.
4. Nasadte skleněný kryt.

12. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

12.1 Co dělat, když...

| Problém | Možná příčina | Řešení |
|------------------------------------|--|---|
| Troubu nelze zapnout ani používat. | Trouba není zapojená do elektrické sítě nebo je připojená nesprávně. | Zkontrolujte, zda je trouba správně zapojená do elektrické sítě (viz schéma zapojení, je-li k dispozici). |
| Trouba nehřeje. | Trouba je vypnutá. | Zapněte troubu. |
| Trouba nehřeje. | Hodiny nejsou nastavené. | Nastavte hodiny. |
| Trouba nehřeje. | Nejsou provedena nutná nastavení. | Zkontrolujte, zda jsou nastavení správná. |

| Problém | Možná příčina | Řešení |
|---|---|---|
| Trouba nehřeje. | Je zapnutá funkce Automatické vypnutí. | Viz „Automatické vypnutí“. |
| Trouba nehřeje. | Dětská bezpečnostní pojistka je zapnutá. | Viz „Použití dětské bezpečnostní pojistky“. |
| Trouba nehřeje. | Dvířka nejsou správně zavřená. | Zcela dvířka zavřete. |
| Trouba nehřeje. | Je spálená pojistka. | Zkontrolujte, zda příčinou závady není pojistka. Pokud se pojistka spaluje opakováně, obraťte se na autorizovaného elektrikáře. |
| Osvětlení nefunguje. | Vadná žárovka. | Vyměňte žárovku. |
| Na jídle a uvnitř trouby se usazuje pára a kondenzát. | Nechali jste jídlo v troubě příliš dlouho. | Po dokončení přípravy nechávejte jídla v troubě déle než 15 - 20 minut. |
| Na displeji se zobrazí „C3“. | Čisticí funkce nefunguje. Nezavřeli jste plně dvířka nebo je zámek dvířek vadný. | Zcela dvířka zavřete. |
| Na displeji se zobrazuje „F102“. | <ul style="list-style-type: none"> • Nezavřeli jste plně dvířka. • Zámek dvířek je vadný. | <ul style="list-style-type: none"> • Zcela dvířka zavřete. • Troubu vypněte a znova zapněte prostřednictvím domovní pojistky nebo ochranného spínače v pojistkové skřínce. • Pokud se „F102“ na displeji zobrazí znova, kontaktujte oddělení péče o zákazníky. |
| Na displeji se zobrazuje chybový kód, který není uvedený v tabulce. | Jedná se o závadu na elektroinstalaci. | <ul style="list-style-type: none"> • Troubu vypněte a znova zapněte prostřednictvím domovní pojistky nebo ochranného spínače v pojistkové skřínce. • Pokud se chybový kód na displeji zobrazí znova, kontaktujte oddělení péče o zákazníky. |

| Problém | Možná příčina | Řešení |
|---|--|--|
| Spotřebič je zapnutý, ale nehřeje. Ventilátor nefunguje. Na displeji se zobrazí "Demo". | Je zapnutý režim demo. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vypněte troubu. 2. Stiskněte a podržte tlačítko . 3. První číslice a ukazatel Demo začnou blikat na displeji. 4. Pomocí tlačítek  nebo  zadejte kód 2468 a stiskněte  pro potvrzení. 5. Začne blikat následující číslice. 6. Režim Demo se vypne, když potvrdíte poslední číslici a kód je správný. |
| Na displeji se zobrazí „12.00“. | Došlo k přerušení dodávky elektrického proudu. | Nastavte znovu čas. |

12.2 Servisní údaje

Pokud problém nemůžete vyřešit sami, obrat'te se na svého prodejce nebo autorizované servisní středisko.

Potřebné údaje pro servisní středisko najdete na typovém štítku. Typový štítek

se nachází na předním rámu vnitřní části trouby. Nesundávejte typový štítek z vnitřní části trouby.

Doporučujeme, abyste si údaje napsali zde:

Model (MOD.)

Výrobní číslo (PNC)

Sériové číslo (SN)

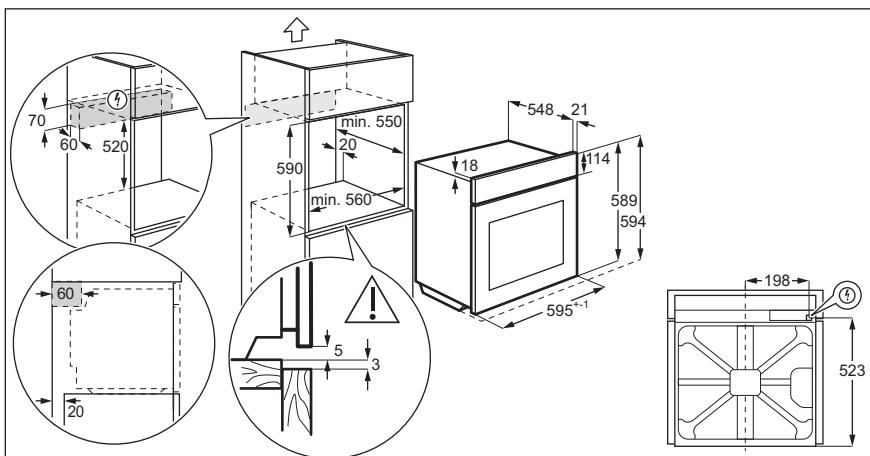
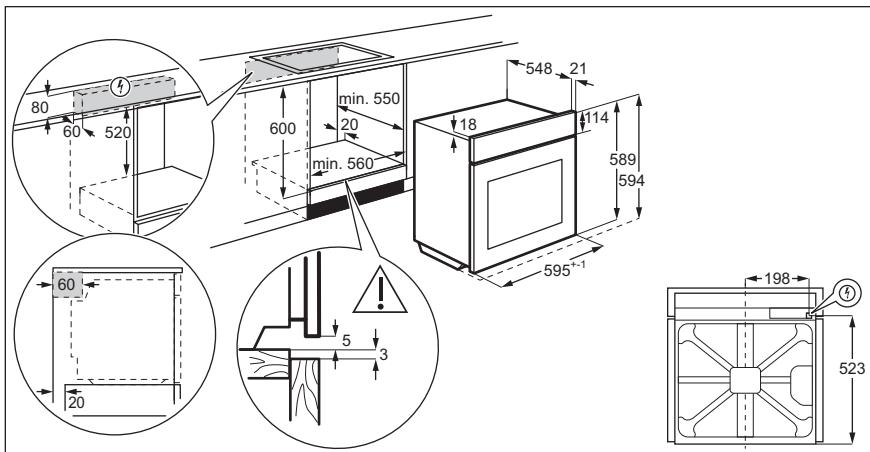
13. INSTALACE



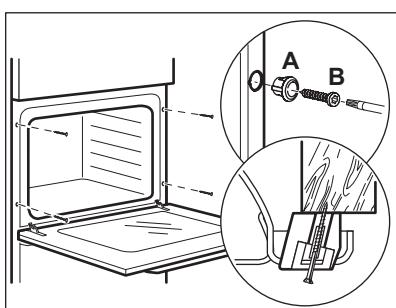
VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

13.1 Vestavba



13.2 Připevnění spotřebiče ke skřínce



13.3 Elektrická instalace



Výrobce nenese odpovědnost za úrazy či škody způsobené nedodržením bezpečnostních pokynů uvedených v kapitolách o bezpečnosti.

Spotřebič se dodává se síťovou zástrčkou a napájecím kabelem.

13.4 Kabel

Typy kabelů vhodné pro instalaci nebo výměnu:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Průřez kabelu viz celkový příkon uvedený na typovém štítku. Můžete rovněž nahlédnout do tabulky:

| Celkový výkon (W) | Průřez kabelu (mm ²) |
|----------------------|-------------------------------------|
| max. 1 380 | 3 x 0.75 |

| Celkový výkon (W) | Průřez kabelu (mm ²) |
|----------------------|-------------------------------------|
| max. 2 300 | 3 x 1 |
| max. 3 680 | 3 x 1.5 |

Zemnicí vodič (žlutozelený) musí být přiblížně o 2 cm delší než fázový a nulový vodič (modrý a hnědý).

14. ENERGETICKÁ ÚČINNOST

14.1 List s údaji o výrobku

Produktové informace dle směrnice Komise EU 65-66/2014

| | |
|--|--|
| Název dodavatele | Electrolux |
| Označení modelu | EOC3430COX 949498058 EOC3430EOX 949498041 |
| Index energetické účinnosti | 81.2 |
| Třída energetické účinnosti | A+ |
| Spotřeba energie se standardním zatížením, konvenční režim | 0.93 kWh/cyklus |
| Spotřeba energie se standardním zatížením, intenzivní horkovzdušný režim | 0.69 kWh/cyklus |
| Počet pečicích prostorů | 1 |
| Tepelný zdroj | Elektrická energie |
| Objem | 72 l |
| Typ trouby | Vestavná trouba |
| Hmotnost | EOC3430COX 30.7 kg EOC3430EOX 30.8 kg |

EN 60350-1 - Elektrické spotřebiče na vaření pro domácnost - část 1: Sporáky, trouby, parní trouby a grily - Metody měření funkce.

14.2 Úspora energie



Trouba je vybavena funkcemi, které vám pomohou ušetřit energii při každodenním vaření.

Při provozu spotřebiče se přesvědčte, že jsou dvířka trouby řádně zavřená. Během přípravy jídla neotvírejte dvířka příliš často. Těsnění dvířek udržujte čisté a kontrolujte, zda je řádně uchyceno ve své poloze.

Pro účinnější úsporu energie používejte kovové nádobí.

Je-li to možné, troubu před pečením nepředeďřívejte.

Když připravujete několik jídel najednou, snažte se, aby prodlevy při pečení byly co nejkratší.

Horkovzdušné pečení

Je-li to možné, pro úsporu energie používejte funkce s ventilátorem.

Zbytkové teplo

Je-li v rámci některých funkcí trouby spuštěn program s volbou času Trvání nebo Ukončení a doba pečení je delší než 30 minut, u některých funkcí trouby se topné články automaticky vypnou dříve.

Ventilátor a osvětlení nadále pracují. Po vypnutí trouby se na displeji zobrazuje zbytkové teplo. Toto teplo můžete využít k udržení teploty jídla.

Je-li doba pečení delší než 30 minut, snižte teplotu trouby na minimum 3 - 10 minut před koncem pečení. Pečení nadále zajistí zbytkové teplo uvnitř trouby.

Zbytkové teplo můžete využít k ohřevu jiného jídla.

Uchování teploty jídla

Chcete-li využít zbytkové teplo k uchování teploty pokrmu, zvolte nejnižší možné nastavení teploty. Na displeji se zobrazí ukazatel zbytkového tepla nebo zbytková teplota.

Vlhký konvekční vzduch

Tato funkce slouží k úspoře energie při pečení.

Pokud používáte tuto funkci, osvětlení se automaticky vypne po 30 sekundách.

15. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhoděte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče

určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdějte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

OBSAH

| | |
|---|-----------|
| 1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE..... | 36 |
| 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY..... | 37 |
| 3. POPIS VÝROBKU..... | 40 |
| 4. OVLÁDACÍ PANEL..... | 41 |
| 5. PRED PRVÝM POUŽITÍM..... | 41 |
| 6. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE..... | 42 |
| 7. ČASOVÉ FUNKCIE..... | 43 |
| 8. POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA..... | 45 |
| 9. DOPLNKOVÉ FUNKCIE..... | 46 |
| 10. TIPY A RADY..... | 47 |
| 11. OŠETROVANIE A ČISTENIE..... | 58 |
| 12. RIEŠENIE PROBLÉMOV..... | 62 |
| 13. INŠTALÁCIA..... | 64 |
| 14. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ..... | 66 |

MYSLÍME NA VÁS

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Je dômyselný a štýlový a pri jeho navrhovaní sme mysleli predovšetkým na vás. Pri každom použití si tak môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky.

Vitajte vo svete Electrolux.

Navštívte našu internetovú stránku, kde nájdete:



Tipy na používanie, brožúry, pokyny na riešenie problémov a informácie o údržbe:

www.electrolux.com/webselfservice



Zaregistrujte si výrobok a využívajte ešte lepšie služby:

www.registerelectrolux.com



Môžete si kúpiť príslušenstvo, spotrebny materiál a originálne náhradné diely pre váš spotrebič:

www.electrolux.com/shop

STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny

Všeobecné informácie a tipy

Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnúť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Deti medzi 3 a 8 rokmi a osoby s veľmi rozsiahlymi a zložitými hendikepmi nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.
- Deti do 3 rokov nesmú mať prístup k spotrebiču, iba ak sú nepretržite pod dohľadom zodpovednej osoby.
- Nedovolte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.
- Nedovolte detom ani domácim zvieratám priblížiť sa k spotrebiču, keď pracuje alebo keď sa chladí. Prístupné časti sa môžu počas používania zahriat.
- Ak má spotrebič detskú poistku, mala by byť zapnutá.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Nainštalovať tento spotrebič a vymeniť kábel smie iba kvalifikovaná osoba.
- **VAROVANIE:** Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriat. Nedotýkajte sa ohrevných článkov.

- Pri vyberaní alebo vkladaní príslušenstva alebo nádob na pečenie vždy používajte kuchynské rukavice.
- Pred akoukoľvek údržbou spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- **VAROVANIE:** Dbajte na to, aby bol spotrebič pred výmenou žiarovky vypnutý, aby bolo vylúčené nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Spotrebič nepoužívajte pred jeho nainštalovaním do zabudovanej štruktúry.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné čističe.
- Na čistenie skla dvierok nepoužívajte abrazívne prostriedky ani ostré kovové škrabky, pretože by mohli poškrabáť povrch, čo môže spôsobiť rozbitie skla.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Vyliate zvyšky treba odstrániť pred pyrolytickým čistením. Z rúry vyberte všetky súčasti.
- Ak chcete vybrať zasúvacie lišty, najprv potiahnite prednú časť zasúvacích líšt a potom zadný koniec smerom od bočnej steny a vyberte ich. Pri inštalácii zasúvacích líšt zvoľte opačný postup.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Inštalácia



VAROVANIE!

Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Neinštalujte ani nepoužívajte poškodený spotrebič.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je tăžký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Spotrebič netăhajte za rukoväť.

- Dodržiavajte požadovanú minimálnu vzdialenosť od iných spotrebičov a nábytku.
- Spotrebič nainštalujte na bezpečné a vhodné miesto, ktoré splňa požiadavky na inštaláciu.
- Spotrebič je vybavený elektrickým chladiacim systémom. Musí sa používať s napájaním z elektrickej siete.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Všetky elektrické zapojenia by mal vykonať kvalifikovaný elektroinštalatér.
- Spotrebčí musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napäťím zdroja napájania.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak prívodný elektrický kábel spotrebčí treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Nedovolte, aby sa napájacie elektrické káble dotkli alebo dostali do blízkosti dvierok spotrebčí alebo výklenku pod spotrebčícom najmä vtedy, keď sú dvierka horúce.
- Zariadenie na ochranu pred dotykom elektrických častí pod napäťím a izolovaných častí treba namontovať tak, aby sa nedalo odstrániť bez nástrojov.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sietovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Ak je sieťová zásuvka uvoľnená, nezapájajte do nej sieťovú zástrčku.
- Spotrebčí neodpájajte t'ahaním za napájací kábel. Vždy t'ahajte za sieťovú zástrčku.
- Použite iba správne odpájacie zariadenia: ochranné ističe alebo poistky (skrutkovacie poistky treba vybrať z držiaka), uzemnenia a stýkače.
- Elektrická siet' v domácnosti musí mať odpájacie zariadenie, ktoré umožní odpojenie spotrebčíca od elektrickej siete na všetkých pôloch. Vzdialenosť kontaktov odpájacieho zariadenia musí byť minimálne 3 mm.
- Skôr ako zapojíte sieťovú zástrčku do sietovej zásuvky, úplne zavrite dvierka spotrebčíca.
- Tento spotrebčíc splňa smernice EHS.

2.3 Používanie



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia, popálenín, zásahu elektrickým prúdom alebo výbuchu.

- Tento spotrebčíc je určený iba na použitie v domácnosti.
- Nemeňte technické parametre tohto spotrebčíca.
- Zabezpečte, aby boli vetracie otvory voľné.
- Počas činnosti nenechávajte spotrebčíc bez dozoru.
- Po každom použití spotrebčíc vypnite.
- Keď je spotrebčíc v činnosti, pri otváraní dvierok postupujte opatrne. Môže dôjsť k úniku horúceho vzduchu.
- Spotrebčíc nepoužívajte, keď máte mokré ruky, ani keď je v kontakte s vodou.
- Na otvorené dvierka netlačte.
- Nepoužívajte spotrebčíc ako pracovný alebo odkladací povrch.
- Dvierka spotrebčíca otvárajte opatrne. Použitím prísad s obsahom alkoholu môže vzniknúť zmes alkoholu so vzduchom.
- Pri otváraní dvierok sa do kontaktu so spotrebčícom nesmú dostať iskry ani otvorený plameň.
- Horľavé produkty alebo predmety, ktoré obsahujú horľavé látky, nevkladajte do spotrebčíca, do jeho blízkosti ani naň.



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebčíca.

- Aby ste predišli poškodeniu alebo zmene farby smaltu:
 - nádoby na pečenie ani iné predmety nekladte priamo na dno spotrebčíca,
 - priamo na dno dutiny spotrebčíca nedávajte alobal,
 - do horúceho spotrebčíca nelejte vodu,
 - po ukončení prípravy pokrmu v spotrebčíci nenechávajte vlhký riad ani potraviny,

- pri vyberaní alebo vkladaní príslušenstva postupujte opatne.
- Zmena farby smaltu alebo ušlachtilej ocele nemá žiadny vplyv na výkon spotrebiča.
- Na prípravu vlhkých koláčov používajte hlboký pekáč. Ovocné šťavy spôsobujú škvurny, ktoré môžu byť trvalé.
- Tento spotrebič je určený iba na varenie. Nesmie byť použitý na iné účely, napríklad na vykurovanie miestnosti.
- Rúru používajte vždy so zatvorenými dvierkami.
- Pri inštalácii spotrebiča za nábytkový panel (napr. dvere) zabezpečte, aby dvere neboli počas prevádzky spotrebiča nikdy zatvorené. Za zatvoreným nábytkovým panelom sa môže vytvoriť teplo a vlhkosť a môžu spôsobiť následné poškodenie spotrebiča, kuchynskej jednotky alebo podlahy. Nábytkový panel nezatvárajte, kým spotrebič po použití úplne nevychladne.

2.4 Starostlivosť a čistenie



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia, požiaru alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sietovej zásuvky.
- Skontrolujte, či je spotrebič studený. Existuje riziko, že sklenené panely môžu prasknúť.
- Ak sú sklenené panely dvierok poškodené, bezodkladne ich nechajte vymeniť. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Spotrebič pravidelne čistite, aby ste predišli znehodnoteniu povrchového materiálu.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handičkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- Ak používate sprej na čistenie rúr, dodržiavajte bezpečnostné pokyny na jeho obale.

- Katalytický smalt (ak je k dispozícii) nečististe žiadnym čistiacim prostriedkom.

2.5 Pyrolytické čistenie



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia / požiaru / chemických emisií (výparov) v pyrolytickom režime.

- Pred vykonaním funkcie pyrolytického samočistenia alebo postupu na prvé použitie odstráňte z vnútra rúry:
 - všetky zvyšky jedla, oleja alebo tuku a iné nečistoty.
 - všetky vyberateľné predmety (vrátane roštov, bočných zásuvných mriežok a pod., ktoré boli dodané s produkтом), predovšetkým však neprilnavé hrnce, panvice, pekáče, nástroje a pod.
- Pozorne si prečítajte všetky pokyny týkajúce sa pyrolytického čistenia.
- Keď je spustené pyrolytické čistenie, nepúšťajte deti k spotrebiču. Spotrebič sa veľmi zohreje a z predných chladiaciach otvorov uniká horúci vzduch.
- Pyrolytické čistenie je proces využívajúci veľmi vysokú teplotu, pri ktorom môže dojst' k tvorbe dymu zo zvyškov jedla a konštrukčných materiálov, preto používateľom dôrazne odporúčame:
 - v priebehu pyrolytického čistenia a po ňom zabezpečiť dobré vetranie.
 - počas prvého použitia pri maximálnej teplote a po ňom zabezpečiť dobré vetranie.
- Na rozdiel od ľudí môžu byť niektoré vtáky a plazy extrémne citlivé na prípadné výparы vznikajúce počas čistiaceho procesu všetkých pyrolytických rúr.
 - V priebehu pyrolytického čistenia sa domáce zvieratá (najmä vtáky) nesmú dostať do blízkeho okolia spotrebiča a pri prvom použití funkcie pyrolytického čistenia alebo maximálnej teploty zabezpečte dostatočné vetranie.

- Malé zvieratá môžu byť tiež veľmi citlivé na lokálne zmeny teploty v blízkosti všetkých pyrolytických rúr počas programu pyrolytického samočistenia.
- Nelepivé povrchy hrncov, panvíc, plechov, kuchynského riadu a pod. sa môžu poškodiť vysokou teplotou pri pyrolytickom čistení vo všetkých pyrolytických rúrah a môžu byť tiež zdrojom nízkej úrovne škodlivých výparov.
- Opísane výparы, ktoré sa uvoľňujú zo všetkých pyrolytických rúr/zvyškov po varení, nie sú škodlivé pre ľudí vrátane detí ani ľudí so zdravotnými problémami.

2.6 Vnútorné osvetlenie



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Žiarovka alebo halogénová žiarovka používaná v tomto spotrebiči je určená len pre domáce spotrebiče.

Nepoužívajte ju na osvetlenie domácnosti.

- Pred výmenou žiarovky odpojte spotrebič od zdroja napájania.
- Používajte žiarovky s rovnakými technickými parametrami .

2.7 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Používajte iba originálne náhradné diely.

2.8 Likvidácia



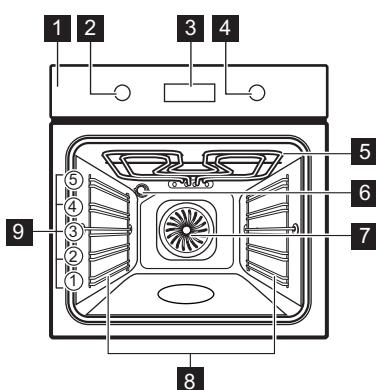
VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo udusenia.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Prívodný elektrický kábel odrezte blízko pri spotrebiči a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domáčich zvierat v spotrebiči.

3. POPIS VÝROBKU

3.1 Celkový prehľad



- | | |
|----------|------------------------------|
| 1 | Ovládaci panel |
| 2 | Ovládač funkcií ohrevu |
| 3 | Displej |
| 4 | Otočný ovládač (teploty) |
| 5 | Ohrevný článok |
| 6 | Osvetlenie |
| 7 | Ventilátor |
| 8 | Zasúvacia lišta, vyberateľná |
| 9 | Úrovne v rúre |

3.2 Príslušenstvo

- **Drôtený rošt**
Na kuchynský riad, formy na koláče, pečené pokrmy.
- **Plech na pečenie**

Na koláče a sušienky.

- **Hlboký pekáč**

Na pečenie mäsa a múčnych pokrmov alebo ako nádoba na zachytávanie tuku.

- Teleskopické lišty

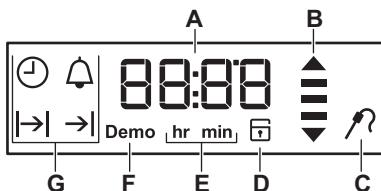
Pre rošty a plechy.

4. OVLÁDACÍ PANEL

4.1 Tlačidlá

| Senzorové pole / Tlačidlo | Funkcia | Funkcie |
|---------------------------|---------|-----------------------------|
| — | MÍNUS | Nastavenie času. |
| ⌚ | HODINY | Nastavenie časovej funkcie. |
| + | PLUS | Nastavenie času. |

4.2 Displej



- A. Časovač / Teplota
- B. Ukazovateľ ohrevu a zvyškového tepla
- C. Teplotná sonda (iba pri vybraných modeloch)
- D. Elektronický zámok dverí (iba pri vybraných modeloch)
- E. Hodiny/minúty
- F. Demo režim (iba vybrané modely)
- G. Časové funkcie

5. PRED PRVÝM POUŽITÍM



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.



Pre nastavenie denného času si pozrite kapitolu „Časové funkcie“.

5.1 Prvé čistenie

Vyberte z rúry vyberateľné zasúvacie lišty a príslušenstvo.

Pozrite si kapitolu „Ošetrovanie a čistenie“.

Pred prvým použitím rúru a príslušenstvo vycistite.

Príslušenstvo a zasúvacie lišty dajte späť na ich pôvodné miesto.

5.2 Predhriatie

Pred prvým použitím prázdnu rúru predhrejte.

1. Nastavte funkciu . Nastavte maximálnu teplotu.
 2. Rúru nechajte spustenú jednu hodinu.
 3. Nastavte funkciu . Nastavte maximálnu teplotu.
 4. Rúru nechajte spustenú 15 minút.
 5. Rúru vypnite a nechajte ju vychladnúť.
- Príslušenstvo sa môže zohriať viac než zvyčajne. Rúra môže produkovať zápach a dym. Zabezpečte dostatočné vetranie v miestnosti.

6. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

6.1 Zasúvacie ovládače

Ak chcete spotrebič použiť, stlačte ovládač. Ovládač sa vysunie.

6.2 Funkcie ohrevu

| Funkcia rúry | Použitie |
|-------------------|---|
| | Rúra je vypnutá. |
| Poloha Vy-pnute | |
| | Na pečenie až na troch úrovniach a sušenie po-travín. Nastavte teplotu o 20-40 °C nižšiu ako pre Tradičné pečenie. |
| Tradičné pe-čenie | Na pečenie múčnych je-dál a mäsa na jednej úrovni. |
| | Na grilovanie plochých jedál vo väčších množ-stvách a prípravu hria-nok. |
| Turbo gril | Na pečenie väčších ku-sov mäsa alebo hydiny s kost'ami na jednej úrovni. Na gratinovanie a zapekanie. |
| | Na prípravu pizze. Na intenzívnejšie zhnednu-tie povrchu a chrumka-vú spodnú časť. |

Funkcia rúry Použitie



Pečenie s vy-užitím vlhkosti

Táto funkcia je určená na úsporu energie po-čas pečenia. Pokyny ohľadom pečenia nájde-te v kapitole „Rady a tí-py“. Pečenie s využitím vlhkosti. Dvierka rúry majú byť počas pečenia zatvorené, aby nebola prerušená funkcia a aby bola zabezpečená pre-vádzka s najvyššou možnou energetickou účinnosťou. Keď použi-jete túto funkciu, teplota v dutine sa môže líšiť od nastavenej teploty. Používa sa zvyškové teplo. Výkon ohrevu sa môže znížiť. Všeobecne odporúčania ohľadne úspory energie nájdete v kapitole „Energetická účinnosť“, Úspora ener-gie. Táto funkcia bola použitá na určenie trie-dy energetickej účinno-sti podľa normy EN 60350-1. Keď použijete túto funkciu, osvetlenie sa po 30 sekundách au-tomaticky vypne.



Rýchly Gril

Na grilovanie plochých jedál vo väčších množ-stvách a prípravu hria-nok.



Turbo gril

Na pečenie väčších ku-sov mäsa alebo hydiny s kost'ami na jednej úrovni. Na gratinovanie a zapekanie.



Pizza

Na prípravu pizze. Na intenzívnejšie zhnednu-tie povrchu a chrumka-vú spodnú časť.

| Funkcia rúry | Použitie |
|---|--|
|  | Na prípravu veľmi jemných a šťavnatých pečených mäsových jedál. |
|  | Na udržiavanie teploty pokrmov. |
| Uchovať teplé | |
|  | Na rozmrazenie potravín (zeleniny a ovocia). Čas rozmrazovania závisí od množstva a veľkosti mrazených potravín. |
|  | Nazapnutie pyrolytického čistenia rúry. Táto funkcia vypálí zvyškové nečistoty v rúre. |
| Pyrolýza | |

6.3 Nastavenie funkcie ohrevu

- Otočením otočného ovládača funkcií ohrevu nastavte funkciu ohrevu.
- Otočením otočného ovládača vyberte teplotu.
- Žiarovka sa rozsvieti, keď je rúra v prevádzke.
- Ak chcete rúru vypnúť, otočte ovládač funkcií ohrevu do polohy Vyp.

6.4 Ukazovateľ ohrevu

Keď je zapnutá funkcia rúry, začnú postupne pribúdať pásiky na displeji so zvyšovaním teploty a miznúť so znižovaním teploty.

7. ČASOVÉ FUNKCIE

7.1 Tabuľka s časovými funkciami

| Časová funkcia | Použitie |
|--|---|
|  DENNÝ ČAS | Zobrazenie alebo zmena denného času. Preasný čas môžete zmeniť iba pri vypnutej rúre. |
|  TRVANIE | Nastavenie, ako dlho bude rúra pracovať. Iba ak je nastavená funkcia ohrevu. |
|  KONIEC | Nastavenie kedy sa má rúra vypnúť. Iba ak je nastavená funkcia ohrevu. |
|  POSUNUTÝ ŠTART | Kombinácia funkcií TRVANIE A KONIEC. |

| Časová funkcia | Použitie |
|--|--|
|  ČASOMER | Slúži na nastavenie odpočítavania času. Táto funkcia nemá vplyv na činnosť rúry. KUCHYNSKÝ ČASOMER môžete použiť kedykoľvek, aj vtedy, ak je rúra vypnutá. |
|  00:00 ČASOVAČ ODPOČÍTA-VAJÚCI SMEROM NAHOR | Ak nenastavíte žiadnu inú časovú funkciu, ČASOVAČ ODPOČÍTAVAJÚCI SMEROM NAHOR bude automaticky monitorovať dobu pre-vádzky rúry. Zapne sa okamžite, keď rúra začne zohrievať. Časovač odpočítavajúci smerom nahor nemôžete použiť s funkciemi: TRVANIE, KONIEC . |

7.2 Nastavenie a zmena času

Po prvom zapojení do elektrickej siete počkajte, kým sa na displeji nezobrazí **hr** a „12:00“. „12“ bliká.

1. Stlačením + alebo — nastavte hodiny.
2. Stlačte ⊕, aby ste potvrdili voľbu a nastavili minúty.

Na displeji sa zobrazí symbol **min** a nastavená hodina. „00“ bliká.

3. Stlačením tlačidla + alebo — nastavte aktuálne minúty.
4. Stlačením ⊕ potvrdte alebo sa nastavený denný čas automaticky uloží po 5 sekundách.

Na displeji sa zobrazí aktuálny nastavený čas.

Ak chcete zmeniť nastavenie času, opakovane stláčajte tlačidlo ⊕, až kym nezačne blikat ukazovateľ denného času ⊕.

7.3 Nastavenie funkcie TRVANIE

1. Nastavte funkciu ohrevu.
2. Opakovane stláčajte ⊕, kym nezačne blikat →|.
3. Stlačte + alebo —, aby ste nastavili minúty a následne hodiny.
Nastavenie potvrdte stlačením tlačidla ⊕.

Po uplynutí nastaveného času funkcie Trvanie na 2 minúty zaznie zvukový signál. Na displeji bliká →| a nastavenie času. Rúra sa vypne automaticky.

4. Zvukový signál vypnete stlačením ľubočolného tlačidla alebo otvorením dverok.
5. Ovládač funkcií ohrevu otočte do polohy Vypnuté.

7.4 Nastavenie funkcie KONIEC

1. Nastavte funkciu ohrevu.
2. Opakovane stláčajte ⊕, kym nezačne blikat →|.

3. Stlačte + alebo —, aby ste nastavili hodiny a následne minúty.
Nastavenie potvrdte stlačením tlačidla ⊕.

V nastavenom čase funkcie Koniec na 2 minúty zaznie zvukový signál. Na displeji bliká →| a nastavenie času. Rúra sa vypne automaticky.

4. Zvukový signál vypnete stlačením ľubočolného tlačidla alebo otvorením dverok.
5. Ovládač funkcií ohrevu otočte do polohy Vypnuté.

7.5 Nastavenie funkcie POSUNUTÝ ŠTART

1. Nastavte funkciu ohrevu.
2. Opakovane stláčajte ⊕, kym nezačne blikat →|.
3. Stlačte + alebo —, aby ste nastavili minúty a následne hodiny pre funkciu TRVANIE. Nastavenie potvrdte stlačením tlačidla ⊕.

Na displeji bliká symbol →|.

4. Stlačte + alebo —, aby ste nastavili hodiny a následne minúty funkcie KONIEC. Nastavenie potvrdte stlačením tlačidla ⊕. Na displeji sa zobrazí →|→| a nastavená teplota. Rúra sa neskôr automaticky zapne podľa nastaveného času funkcie TRVANIE a vypne sa pri nastavenom čase funkcie KONIEC.

V nastavenom čase funkcie KONIEC na 2 minúty zaznie zvukový signál. Na displeji bliká →| a nastavenie času. Rúra sa vypne.

5. Zvukový signál vypnete stlačením ľubočolného tlačidla alebo otvorením dverok.
6. Ovládač funkcií ohrevu otočte do polohy Vypnuté.

7.6 Nastavenie KUCHYNSKÉHO ČASOMERA

Kuchynský časomer môžete nastaviť pri zapnitej aj vypnitej rúre.

1. Opakovane stláčajte , kým nezačne blikáť .
2. Stlačte  alebo , aby ste nastavili sekundy a potom minúty. Ak nastavíte čas dlhší ako 60 minút, začne na displeji blikáť symbol **hr.**
3. Nastavte hodiny.
4. KUCHYNISKÝ ČASOMER sa spustí automaticky po piatich sekundách. Po uplynutí 90 % nastaveného času naznie zvukový signál.
5. Po skončení nastaveného času znie 2 minúty zvukový signál. "Na displeji

8. POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA



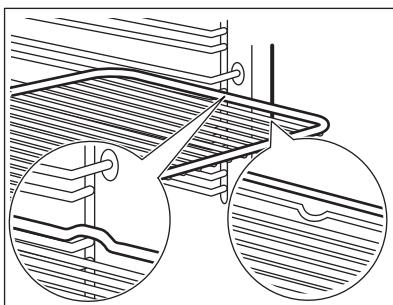
VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

8.1 Vkladanie príslušenstva

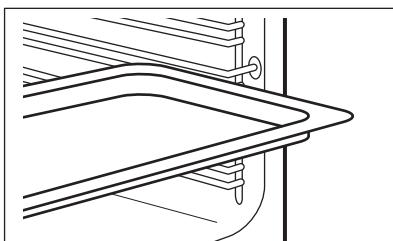
Drôtený rošt:

Rošt zasuňte medzi vodiace tyče zasúvacích lišti a uistite sa, že nožičky smerujú nadol.



Plech na pečenie/hlboký pekáč:

Plech na pečenie /hlboký pekáč zasuňte medzi vodiace lišty zvolenej úrovne rúry.



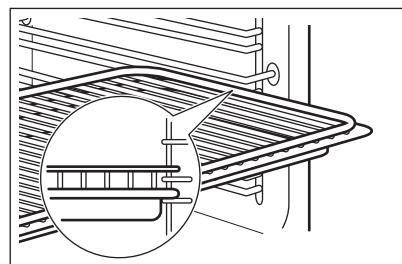
bliká symbol „00:00“ a . Signál sa vypína stlačením ľubovoňného tlačidla.

7.7 ČASOVAČ ODPOČÍTAVAJÚCI SMEROM NAHOR

Ak chcete využívať funkciu časovača s odpočítávaním smerom nahor, stlačte a podržte tlačidlá  a . Časovač začne znova odpočítávať nastavenú dobu.

Drôtený rošt spolu s plechom na pečenie alebo hlbokým pekáčom:

Plech na pečenie /hlboký pekáč zasuňte medzi vodiace lišty zvolenej úrovne rúry a drôtený rošt na vodiacich lištach.



Malé zarážky na vrchu zvyšujú bezpečnosť. Tieto zarážky zároveň zabraňujú prevrhnutiu. Vysoký okraj okolo roštu zabraňuje zošmyknutiu kuchynského riadu z roštu.

8.2 Teleskopické lišty



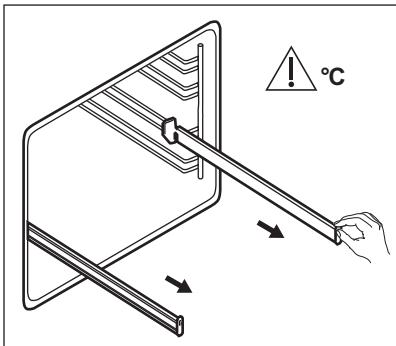
Pokyny na inštaláciu teleskopických lišti si odložte na budúce použitie.

Pomocou teleskopických lišti môžete ľahšie zasúvať a vyberať rošty.

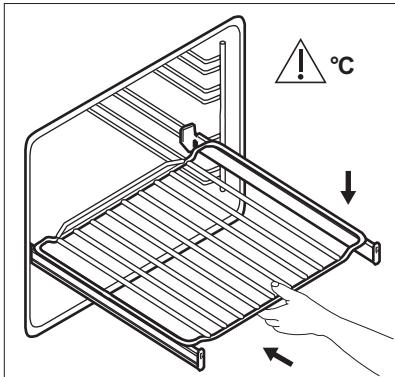
**UPOZORNENIE!**

Teleskopické lišty neumývajte v umývačke riadu. Teleskopické lišty nemažte.

1. Vyťahnite ľavú a pravú teleskopickú lištu.



2. Drôtený rošt položte na teleskopické lišty a opatrne ich zasuňte do rúry.



Pred zatvorením dvierok rúry zatlačte teleskopické lišty úplne do rúry.

9. DOPLNKOVÉ FUNKCIE

9.1 Používanie detskej poistky

Ked' je zapnutá detská poistka, nie je možné náhodné spustenie rúry.

1. Uistite sa, že je ovládač funkcií rúry v polohe Vypnuté.
2. Súčasne stlačte a na 2 sekundy podržte a .

Zaznie zvukový signál. Na displeji sa opäť zobrazia ukazovatele SAFE a . Dviera sú zablokované.



Symbol sa zobrazí na displeji aj pri zapnutej funkcií Pyrolyza.

Ak chcete detskú poistku vypnúť, zopakujte krok 2.

9.2 Ukazovateľ zvyškového tepla

Ked' vypnete rúru, na displeji sa zobrazí ukazovateľ zvyškového tepla ak je teplota v rúre vyššia ako 40 °C.

9.3 Automatické vypínanie

Ak je zapnutá funkcia ohrevu a nastavenie nezmeníte, rúra sa z bezpečnostných dôvodov po určitom čase vypne.

| | (°C) | | (h) |
|---------------|------|------|-----|
| 30 - 115 | | 12.5 | |
| 120 - 195 | | 8.5 | |
| 200 - 245 | | 5.5 | |
| 250 – maximum | | 3 | |
| Pyrolyza | | 4.5 | |

Funkcia automatického vypnutia nebude fungovať pri týchto funkciách: Osvetlenie rúry, Trvanie, Koniec.

9.4 Chladiaci ventilátor

Ak je rúra zapnutá, automaticky sa aktivuje chladiaci ventilátor, aby udržal povrch rúry chladný. Ak rúru vypnete, chladiaci ventilátor pokračuje v činnosti, až kým sa rúra neochladí.

9.5 Bezpečnostný termostat

Nesprávna prevádzka rúry alebo chybnej súčasti môžu spôsobiť nebezpečné prehriatie. Aby sa tomu predišlo, rúra je

vybavená bezpečnostným termostatom, ktorý preruší dodávku energie. Po poklese teploty sa rúra opäť automaticky zapne.

10. TIPY A RADY



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.



Teploty a časy pečenia uvedené v tabuľkách sú iba orientačné. Závisia od konkrétneho receptu, množstva a kvality použitých prísad.

10.1 Odporúčania pre pečenie

Rúra ponúka päť úrovní zasunutia roštov.

Úrovne roštov počítajte od dna vnútra rúry.

Vaša rúra môže pri pečení fungovať inak ako rúra, ktorú ste používali doteraz. Tabuľky nižšie vám poskytujú štandardné nastavenia pre teplotu, čas pečenia a úroveň rúry.

Ak nie je k dispozícii nastavenie pre konkrétny recept, vyhľadajte nastavenie pre podobný recept.

Rúra je vybavená špeciálnym systémom, ktorý zabezpečuje cirkuláciu vzduchu a neustále recyklovanie pary. Pomocou tohto systému môžete pečť v parnom prostredí a pripravovať pokrmy jemné vo

vnútri a chrumkavé na povrchu. To skracuje čas varenia aj spotrebu energie.

Pečenie koláčov

Neotvárajte dvierka rúry pred uplynutím 3/4 nastaveného času pečenia.

Ak pri pečení používate súčasne dva plechy, nechávajte medzi nimi jednu volnú úroveň.

Pečenie mäsa a rýb

Na prípravu nadmerne mastných pokrmov použite hlboký pekáč, aby ste predišli vytvoreniu škvŕn, ktoré môžu byť trvalé.

Pred krájaním mäsa ho nechajte odstáť približne 15 minút, aby z neho nevytieklala šťava.

Aby počas pečenia v rúre nevznikalo príliš mnoho dymu, pridajte do hlbokého pekáča trochu vody. Kondenzáciu dymu zabráňte, ak vodu pridáte vždy, keď sa odparí.

Čas pečenia

Čas pečenia závisí od typu pokrmu, jeho konzistencie a objemu.

Spôsobu sledujte priebeh pečenia. Pri používaní spotrebiča sami zistíte najvhodnejšie nastavenia (varný stupeň, čas pečenia, atď.) pre kuchynský riad, recepty a množstvá, ktoré používate.

10.2 Pečenie mäsa a nemäsových pokrmov



KOLÁČE

| | Tradičné pečenie | Teplovzdušné pečenie | (min) | |
|---------------|------------------|----------------------|-----------|---------|
| Šľahané cestá | (°C) | (°C) | 3 (2 a 4) | 45 - 60 |



KOLÁČE

| | | Tradičné pečenie | Teplovzdušné pečenie | | (min) | |
|---|-----|------------------|----------------------|-----------|----------|-------------------------|
| | | | | | | |
| | | (°C) | | (°C) | | |
| Linecké cesto | 170 | 2 | 160 | 3 (2 a 4) | 20 - 30 | Forma na tortu |
| Tvarohový koláč | 170 | 1 | 165 | 2 | 80 - 100 | Forma na tortu, Ø 26 cm |
| Závin | 175 | 3 | 150 | 2 | 60 - 80 | Plech na pečenie |
| Džemové tortičky | 170 | 2 | 165 | 2 | 30 - 40 | Forma na tortu, Ø 26 cm |
| Piškótový koláč | 170 | 2 | 150 | 2 | 40 - 50 | Forma na tortu, Ø 26 cm |
| Vianočka, prázdnú rúru predhrejte | 160 | 2 | 150 | 2 | 90 - 120 | Forma na tortu, Ø 20 cm |
| Slivkový koláč, prázdnú rúru predhrejte | 175 | 1 | 160 | 2 | 50 - 60 | Forma na chlieb |
| Muffiny, prázdnú rúru predhrejte | 170 | 3 | 150 - 160 | 3 | 20 - 30 | Plech na pečenie |
| Muffiny, dve úrovne, prázdnú rúru predhrejte | - | - | 140 - 150 | 2 a 4 | 25 - 35 | Plech na pečenie |
| Muffiny, tri úrovne, prázdnú rúru predhrejte | - | - | 140 - 150 | 1, 3 a 5 | 30 - 45 | Plech na pečenie |
| Sušienky | 140 | 3 | 140 - 150 | 3 | 25 - 45 | Plech na pečenie |
| Sušienky, dve úrovne | - | - | 140 - 150 | 2 a 4 | 35 - 40 | Plech na pečenie |
| Sušienky, tri úrovne | - | - | 140 - 150 | 1, 3 a 5 | 35 - 45 | Plech na pečenie |
| Snehové pusinky | 120 | 3 | 120 | 3 | 80 - 100 | Plech na pečenie |



KOLÁČE

| | Tradičné pečenie | Teplovzdušné pečenie | | (min) | |
|--|------------------|----------------------|------|-------|-----------------------------------|
| | | (°C) | (°C) | | |
| Snežové pusinky, dve úrovne, prázdnú rúru predhrejte | - | - | 120 | 2 a 4 | 80 - 100 Plech na pečenie |
| Buchtličky, prázdnú rúru predhrejte | 190 | 3 | 190 | 3 | 12 - 20 Plech na pečenie |
| Veterníky | 190 | 3 | 170 | 3 | 25 - 35 Plech na pečenie |
| Veterníky, dve úrovne | - | - | 170 | 2 a 4 | 35 - 45 Plech na pečenie |
| Plochý koláč | 180 | 2 | 170 | 2 | 45 - 70 Forma na tortu, Ø 20 cm |
| Koláč so sušeným ovocím | 160 | 1 | 150 | 2 | 110 - 120 Forma na tortu, Ø 24 cm |

Prázdnú rúru predhrejte.



CHLIEB A PIZZA

| | Tradičné pečenie | Teplovzdušné pečenie | | (min) | |
|---|------------------|----------------------|------|-----------|--------------------------|
| | | (°C) | (°C) | | |
| Biely chlieb, 1 - 2 kusy, každý 0,5 kg | 190 | 1 | 190 | 1 | 60 - 70 - |
| Ražný chlieb, predohrev nie je potrebný | 190 | 1 | 180 | 1 | 30 - 45 Forma na chlieb |
| Pečivo z chlebového cesta, 6 - 8 rožkov | 190 | 2 | 180 | 2 (2 a 4) | 25 - 40 Plech na pečenie |

**CHLIEB A PIZZA**

| | | Tradičné peče-nie | Teplovzdušné peče-nie | | | | |
|--------|--|-------------------|-----------------------|-------------------|---|---------|-----------------------------------|
| | | | | (min) | | | |
| Pizza | | 230 - 250 (°C) | 1 | 230 - 250 (°C) | 1 | 10 - 20 | Plech na pe-čenie / Hlbo-ký pekáč |
| Pagáče | | 200 | 3 | 190 | 3 | 10 - 20 | Plech na pe-čenie |

Prázdnú rúru predhrejte.

Použite formu na koláče.

**ZAPEKANÉ JEDĽA**

| | | Tradičné pečenie | Teplovzdušné peče-nie | | | |
|---|--|------------------|-----------------------|-----------|---|---------|
| | | | | (min) | | |
| Zapekané cestoviny, predohrev nie je potreb-ný | | 200 | 2 | 180 | 2 | 40 - 50 |
| Zapekaná zelenina, predohrev nie je potreb-ný | | 200 | 2 | 175 | 2 | 45 - 60 |
| Slané koláče | | 180 | 1 | 180 | 1 | 50 - 60 |
| Lasagne | | 180 - 190 | 2 | 180 - 190 | 2 | 25 - 40 |
| Cannelloni | | 180 - 190 | 2 | 180 - 190 | 2 | 25 - 40 |

Použite druhú úroveň v rúre.

Použite drôtený rošt.



MÄSO

Tradičné pečenie
Teplovzdušné pečenie

(^°C)



(^°C)

| | | | |
|-----------------------------------|-----|-----|----------|
| Hovädzie | 200 | 190 | 50 - 70 |
| Bravčové | 180 | 180 | 90 - 120 |
| Tel'acie | 190 | 175 | 90 - 120 |
| Krvavý anglický rozbif | 210 | 200 | 50 - 60 |
| Stredne prepečený anglický rozbif | 210 | 200 | 60 - 70 |
| Prepečený anglický rozbif | 210 | 200 | 70 - 75 |



MÄSO



Tradičné pečenie

Teplovzdušné pe-
čenie

(^°C)



(min)



(^°C)



(min)

| | | | | | |
|---------------------------|-----|---|-----|---|-----------|
| Bravčové pliecko, s kožou | 180 | 2 | 170 | 2 | 120 - 150 |
| Bravčová nožina, 2 kusy | 180 | 2 | 160 | 2 | 100 - 120 |
| Jahňacie stehno | 190 | 2 | 175 | 2 | 110 - 130 |
| Celé kura | 220 | 2 | 200 | 2 | 70 - 85 |
| Celá morka | 180 | 2 | 160 | 2 | 210 - 240 |
| Celá kačka | 175 | 2 | 220 | 2 | 120 - 150 |
| Celá hus | 175 | 2 | 160 | 1 | 150 - 200 |
| Králík, porciovaný | 190 | 2 | 175 | 2 | 60 - 80 |
| Zajac, porciovaný | 190 | 2 | 175 | 2 | 150 - 200 |
| Celý bažant | 190 | 2 | 175 | 2 | 90 - 120 |

Použite druhú úroveň v rúre.



RYBY

| | Tradičné pečenie | Teplovzdušné pečenie | (min) |
|------------------------------------|------------------|----------------------|---------|
| | (°C) | (°C) | |
| Pstruh / Pražma morská, 3 – 4 ryby | 190 | 175 | 40 - 55 |
| Tuniak / Losos, 4 – 6 filiet | 190 | 175 | 35 - 60 |

10.3 Gril

Prázdnú rúru predhrejte.

Použite štvrtú úroveň v rúre.

Grilujte s maximálnou nastavenou teplotou.



GRIL

| | (kg) | (min) 1. strana | (min) 2. strana |
|--------------------------|------|--------------------|--------------------|
| Steaky z filiet, 4 kusy | 0.8 | 12 - 15 | 12 - 14 |
| Hovädzí steak, 4 kusy | 0.6 | 10 - 12 | 6 - 8 |
| Klobásy, 8 | - | 12 - 15 | 10 - 12 |
| Bravčové kotlety, 4 kusy | 0.6 | 12 - 16 | 12 - 14 |
| Kurča, polovica, 2 | 1 | 30 - 35 | 25 - 30 |
| Kebaby, 4 | - | 10 - 15 | 10 - 12 |
| Kuracie prsia, 4 kusy | 0.4 | 12 - 15 | 12 - 14 |
| Fašírky/hamburgery, 6 | 0.6 | 20 - 30 | - |
| Rybrie filé, 4 kusy | 0.4 | 12 - 14 | 10 - 12 |
| Zapekané sendviče, 4 - 6 | - | 5 - 7 | - |
| Hriankы, 4 - 6 | - | 2 - 4 | 2 - 3 |

10.4 Turbo gril

Prázdnú rúru predhrejte.

Použite prvú alebo druhú úroveň v rúre.

Na výpočet času pečenia vynásobte čas uvedený v tabuľke nižšie centimetriami hrúbky filety.



HOVÄDZIE



(°C)



(min)

Neprepečený 190 - 200 5 - 6
rozbif alebo fileta

Stredne prepeče- 180 - 190 6 - 8
ný rozbif alebo fi-
leta

Prepečený rozbif 170 - 180 8 - 10
alebo fileta



BRAVČOVÉ



(°C)



(min)

Pliecko / Krkovič- 160 - 180 90 - 120
ka / Stehno, 1 -
1,5 kg

Kotlety / Rebier- 170 - 180 60 - 90
ka, 1 - 1,5 kg

Fašírka 0,75 - 1 160 - 170 50 - 60
kg

Bravčové koleno, 150 - 170 90 - 120
predvarené 0,75
- 1 kg



TEĽACIE



(°C)



(min)

Pečená teľacina, 160 - 180 90 - 120
1 kg

Telacie koleno 160 - 180 120 - 150
1,5 - 2 kg



JAHŇACIE



(°C)



(min)

Jahňacie steh- 150 - 170 100 - 120
no / Pečené jah-
ňacie, 1 - 1,5 kg

Jahňaci chrbát 1 160 - 180 40 - 60
- 1,5 kg



HYDINA



(°C)



(min)

Porciovaná hydi- 200 - 220 30 - 50
na, každý 0,2 -
0,25 kg

Kurča, polovica 190 - 210 35 - 50
každý 0,4 - 0,5
kg

Kurča, vykŕmené 190 - 210 50 - 70
1 - 1,5 kg

Kačka 1,5 - 2 kg 180 - 200 80 - 100

Hus 3,5 - 5 kg 160 - 180 120 - 180

Morka 2,5 - 3,5 160 - 180 120 - 150
kg

Morka 4 - 6 kg 140 - 160 150 - 240



RYBA (V PARE)



(°C)



(min)

Celá ryba 1 - 1,5 210 - 220 40 - 60
kg

10.5 Rozmrazovanie

| | | | | Čas rozmra-zovania (min.) | | Dodatočný čas rozmrazovania (v min.) | |
|---------|---------|--|--|---------------------------|--|--------------------------------------|---|
| Kurča | 1 | | | 100 - 140 | | 20 - 30 | Kurča položte na obrátený tanierik vložený do veľkého taniera. Po uplynutí polovice času obráťte. |
| mäso | 1 | | | 100 - 140 | | 20 - 30 | Po uplynutí polovice času obráťte. |
| | 0.5 | | | 90 - 120 | | | |
| Smotana | 2 x 0,2 | | | 80 - 100 | | 10 - 15 | Smotana sa dá výborne vyšlahtať, aj keď je čiastočne zamrznutá. |
| Pstruh | 0.15 | | | 25 - 35 | | 10 - 15 | - |
| Jahody | 0.3 | | | 30 - 40 | | 10 - 20 | - |
| Maslo | 0.25 | | | 30 - 40 | | 10 - 15 | - |
| Torta | 1.4 | | | 60 | | 60 | - |

10.6 Sušenie - Teplovzdušné pečenie

Plechy pokryte papierom odolným voči tuku alebo papierom na pečenie.

Aby ste dosiahli lepší výsledok, po uplynutí polovice času sušenia rúru vypnite, otvorte dvierka, pokrm nechajte na jednu noc vychladnúť a až potom dokončíte sušenie.

Pre 1 plech na pečenie použite tretiu úroveň v rúre.

Pre 2 plechy použite prvú a štvrtú úroveň v rúre.

| | | |
|----------------------|----------|-------|
| | ZELENINA | |
| | | |
| | (°C) | (h) |
| Strukoviny | 60 - 70 | 6 - 8 |
| Paprika | 60 - 70 | 5 - 6 |
| Zelenina do polievky | 60 - 70 | 5 - 6 |
| Huby | 50 - 60 | 6 - 8 |
| Bylinky | 40 - 50 | 2 - 3 |

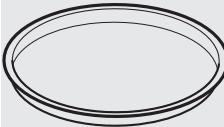
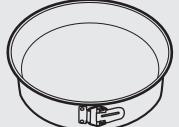
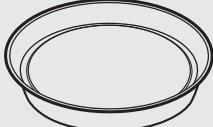
Teplotu nastavte na 60 – 70 °C.

| | |
|---|---|
|  | OVOCIE |
|  |  |
| Slivky | 8 - 10 |
| Marhule | 8 - 10 |
| Jablkové plátky | 6 - 8 |

| | |
|---|---|
|  | OVOCIE |
|  |  |
| Hrušky | 6 - 9 |

10.7 Pečenie s využitím vlhkosti – odporúčané príslušenstvo

Použite tmavé a matné formy a nádoby. Absorbujú teplo lepšie ako svetlý a lesklý riad.

| | | | | | | | |
|---|----------------|---|------------------|---|-----------------|--|-----------------|
|  | Forma na pizzu |  | Zapekacia nádoba |  | Zapekacia forma |  | Forma na korpus |
| Tmavá, matná 28 cm priemer | | Tmavá, matná 26 cm priemer | | Keramická 8 cm priemer, 5 cm výška | | Tmavá, matná 28 cm priemer | |

10.8 Pečenie s využitím vlhkosti

V záujme čo najlepších výsledkov sa riadte tipmi v tabuľke nižšie.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|
|  |  |  | |  | |
| Sladké rožky, 16 kusov | plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku | 180 | 2 | 20 - 30 | |
| Pečivo, 9 kusov | plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku | 180 | 2 | 30 - 40 | |
| Pizza, mrazená, 0,35 kg | Drôtený rošt | 220 | 2 | 10 - 15 | |
| Piškotová roláda | plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku | 170 | 2 | 25 - 35 | |

| | | | (° C) | | (min) |
|-------------------------------------|---|-----|-------|---------|-------|
| Brownies – čo-koládový koláč | plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku | 175 | 3 | 25 - 30 | |
| Nákyp, 6 kusov | keramické zapekacie formy na drôtenom rošte | 200 | 3 | 25 - 30 | |
| Piškótový korpus | forma na korpus na drôtenom rošte | 180 | 2 | 15 - 25 | |
| Viktórii koláč | forma na pečenie na drôtenom rošte | 170 | 2 | 40 - 50 | |
| Pošírovaná ryba, 0,3 kg | plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku | 180 | 3 | 20 - 25 | |
| Celá ryba, 0,2 kg | plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku | 180 | 3 | 25 - 35 | |
| Rybí filé, 0,3 kg | forma na pizzu na drôtenom rošte | 180 | 3 | 25 - 30 | |
| Pošírované mäso, 0,25 kg | plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku | 200 | 3 | 35 - 45 | |
| Šašlik, 0,5 kg | plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku | 200 | 3 | 25 - 30 | |
| Sušienky, 16 kusov | plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku | 180 | 2 | 20 - 30 | |
| Mandľové sušienky, 24 kusov | plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku | 180 | 2 | 25 - 35 | |
| Muffiny, 12 kusov | plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku | 170 | 2 | 30 - 40 | |
| Slané pečivo, 20 kusov | plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku | 180 | 2 | 25 - 30 | |
| Sušienky z krehkého cesta, 20 kusov | plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku | 150 | 2 | 25 - 35 | |

| | | | | (° C) | (min) |
|-------------------------------|---|-----|---|---------|-------|
| Ovocné koláčky, 8 kusov | plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku | 170 | 2 | 20 - 30 | |
| Zelenina, pošírovaná, 0,4 kg | plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku | 180 | 3 | 35 - 45 | |
| Vegetariánska omeleta | forma na pizzu na drôtenom rošte | 200 | 3 | 25 - 30 | |
| Stredozemská zelenina, 0,7 kg | plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku | 180 | 4 | 25 - 30 | |

10.9 Informácie pre skúšobne

Testy podľa IEC 60350-1.

| | | | | | | (°C) | (min) |
|---|-----------------------|------------------|-------|-----------|---------|-----------------------------|-------|
| Malé koláčiky, 20 ks/plech | Tradičné pečenie | Plech na pečenie | 3 | 170 | 20 - 30 | - | |
| Malé koláčiky, 20 ks/plech | Teplo-vzdušné pečenie | Plech na pečenie | 3 | 150 - 160 | 20 - 35 | - | |
| Malé koláčiky, 20 ks/plech | Teplo-vzdušné pečenie | Plech na pečenie | 2 a 4 | 150 - 160 | 20 - 35 | - | |
| Jablkový koláč, 2 formy Ø20 cm | Tradičné pečenie | Drôtený rošt | 2 | 180 | 70 - 90 | - | |
| Jablkový koláč, 2 formy Ø20 cm | Teplo-vzdušné pečenie | Drôtený rošt | 2 | 160 | 70 - 90 | - | |
| Piškotový koláč, forma na koláče Ø26 cm | Tradičné pečenie | Drôtený rošt | 2 | 170 | 40 - 50 | Rúru predhrívajte 10 minút. | |

| | | | | | (°C) | (min) | |
|---|----------------------|---|-------|-----------|---|-------|---|
| Piškotový koláč, forma na koláče Ø26 cm | Teplovzdušné pečenie | Drôtený rošt | 2 | 160 | 40 - 50 | | Rúru predhrievajte 10 minút. |
| Piškotový koláč, forma na koláče Ø26 cm | Teplovzdušné pečenie | Drôtený rošt | 2 a 4 | 160 | 40 - 60 | | Rúru predhrievajte 10 minút. |
| Linecké koláčiky | Teplovzdušné pečenie | Plech na pečenie | 3 | 140 - 150 | 20 - 40 | | - |
| Linecké koláčiky | Teplovzdušné pečenie | Plech na pečenie | 2 a 4 | 140 - 150 | 25 - 45 | | - |
| Linecké koláčiky | Tradičné pečenie | Plech na pečenie | 3 | 140 - 150 | 25 - 45 | | - |
| Hriankы, 4-6 kusov | Gril | Drôtený rošt | 4 | max. | 2-3 minúty prvé strana; 2-3 minúty druhá strana | | Rúru predhrievajte 3 minuty. |
| Hovädzí burger, 6 kusov, 0,6 kg | Gril | Drôtený rošt a pekáč na zachytávanie tuku | 4 | max. | 20 - 30 | | Drôtený rošt vložte do štvrtej a pekáč na zachytávanie tuku do tretej úrovne rúry. V polovici pečenia otočte pokrm na druhú stranu. Rúru predhrievajte 3 minuty. |

11. OŠETROVANIE A ČISTENIE



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

11.1 Poznámky k čisteniu



Čistiace prostriedky

Prednú stranu rúry očistite mäkkou tkaninou namočenou v teplej vode s príďavkom mierneho čistiaceho prostriedku.

Na čistenie kovových povrchov použite príslušný čistiaci prostriedok.



Každodenné používanie

Dutinu rúry vyčistite po každom použití. Hromadenie tuku alebo zvyškov jedál môže mať na následok vznik požiaru. Riziko je vyššie pri grilovacom pekáči.

V rúre alebo na sklenených paneloch dvierok sa môže kondenzovať vlhkosť. V záujme zníženia kondenzácie nechajte rúru zapnutú 10 minút pred pečením. Dutinu po každom použití vysušte jemnou handričkou.



Príslušenstvo

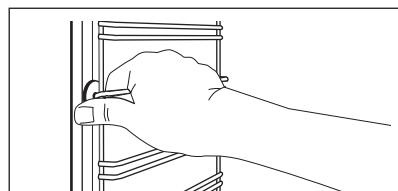
Po každom použití vyčistite všetko príslušenstvo a nechajte ho uschnúť. Použite mäkkú handričku namočenú v teplej vode s príďavkom čistiaceho prostriedku. Príslušenstvo sa nesmie umývať v umývačke riadu.

Nepríhľavé príslušenstvo sa nesmie čistiť agresívnymi prostriedkami, predmetmi s ostrými hranami alebo v umývačke.

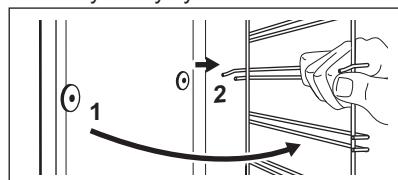
11.2 Antikorové alebo hliníkové rúry

Dvierka rúry čistite iba vlhkou handričkou alebo špongiou. Vysušte ich mäkkou handričkou.

Nikdy nepoužívajte oceľové drôtenky, kyseliny ani abrazívne materiály, ktoré by mohli poškodiť povrch rúry. S rovnakou obozretnosťou čistite aj ovládací panel rúry.



- Zadnú časť líšť odtiahnite od bočnej steny a lišty vyberte.



Pri inštalácii odstráneného príslušenstva zvolte opačný postup.

11.3 Vybratie zasúvacích líšť

Pri čistení rúry z nej vyberte zasúvacie líšty.



UPOZORNENIE!

Pri vyberaní zasúvacích líšť postupujte veľmi opatne.

- Odtiahnite prednú časť zasúvacích líšť od bočnej steny.



Upevňovacie kolíky na teleskopických líštach musia smerovať dopredu.

11.4 Pyrolýza



UPOZORNENIE!

Vyberte všetko príslušenstvo a vyberateľné zasúvacie lišty.



Pyrolýzu nespúšťajte, ak ste úplne nezavorili dvierka rúry. Pri niektorých modeloch sa v prípade tejto chyby na displeji zobrazí kód C3.



VAROVANIE!

Rúra sa veľmi zohreje. Hrozí riziko popálenia.



UPOZORNENIE!

Ak sú v tej istej kuchynskej skrinke nainštalované ďalšie spotrebiče, nepoužívajte ich súčasne s funkciou Pyrolýza. Spôsobilo by to poškodenie spotrebiča.

1. Vytrite dutinu mäkkou, jemnou handričkou.
2. Vnútornú stranu dvierok umyte horúcou vodou, tak aby sa zvyšky nepripálili vplyvom horúceho vzduchu.
3. Nastavte funkciu Pyrolýza. Pozrite si kapitolu „Každodenné používanie“ a „Funkcie rúry“.
4. Keď bliká , stlačte alebo , aby ste nastavili trvanie pyrolýzy:

| Voliteľná funkcia | Popis |
|-------------------|---|
| P1 | Ľahké čistenie. Trvanie: 1 h. |
| P2 | Normálne čistenie. Trvanie: 1 h 30 min. |

Proces pyrolýzy spusťte stlačením alebo otočením otočného ovládača teploty.

Funkciu KONIEC môžete použiť na posunutie štartu čistenia.

Počas pyrolýzy nesvetí osvetlenie rúry.

5. Keď rúra dosiahne nastavenú teplotu, dvierka sa zablokujú. Na displeji sa zobrazuje symbol a segmenty ukazovateľa ohrevu, až kým sa dvierka neodomknú. Ak chcete pyrolýzu vypnúť ešte pred jej dokončením, otočte ovládač funkcií rúry do vypnutej polohy.
6. Po dokončení pyrolýzy sa na displeji zobrazí presný čas. Dvierka rúry zostanú zablokované.
7. Keď rúra opäť vychladne, dvierka sa odblokujú.

11.5 Pripomienka čistenia

Po každom zapnutí a vypnutí rúry bude na displeji 10 sekúnd blikať PYR, aby vám tak rúra pripomerala, že je potrebné spustiť pyrolýzu.



Pripomienka čistenia zhasne:

- po dokončení pyrolýzy.
- ak naraz stlačíte tlačidlá a , kým na displeji bliká PYR.

11.6 Odstránenie a montáž dvierok

Dvierka rúry sa skladajú z troch sklenených panelov. Dvierka rúry a vnútorné sklenené panely môžete vybrať a vycistiť. Pred odstránením sklenených panelov si prečítajte celý pokyn „Odstránenie a montáž dvierok“.



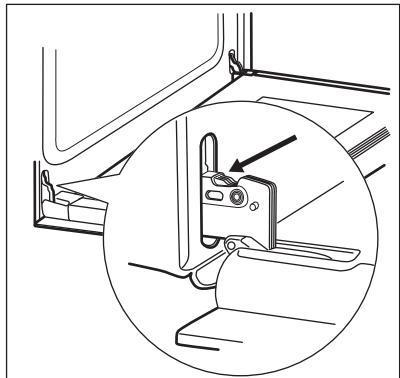
Ak by ste sa pokúšali sklenené panely vybrať, kým sú dvierka namontované, mohli by sa dvierka zatvoriť.



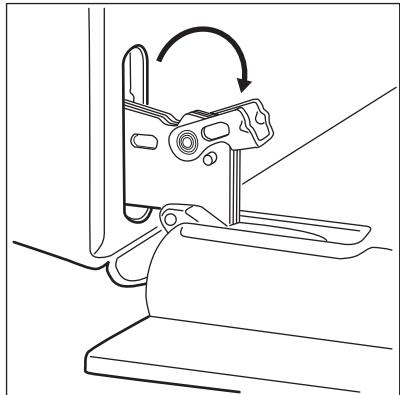
UPOZORNENIE!

Rúru nepoužívajte bez sklenených panelov.

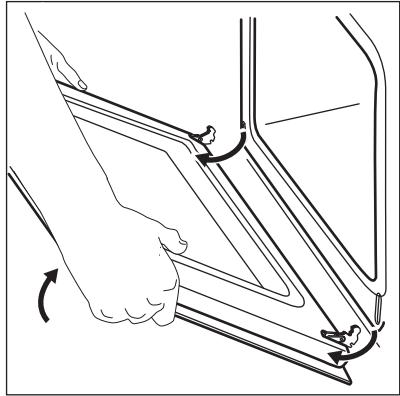
1. Úplne otvorte dvierka a podržte oba závesy.



2. Nadvihnite a plne otočte príchytky na oboch závesoch.

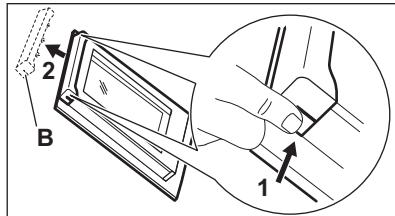


3. Dvierka rúry privrite do polovice, aby zostali v prvej otvorennej polohe. Potom ich nadvihnite a potiahnite vpred a vyberte z lôžka.

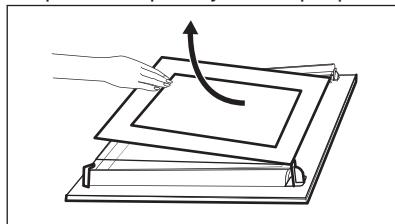


4. Dvierka položte na mäkkú tkaninu na stabilný povrch.

5. Uchopte rám dvierok (B) na hornom okraji dvierok po oboch stranach a zatlačte ho dovnútra, aby sa uvoľnili upevňovacie západky.



6. Rám dvierok vyberte potiahnutím dopredu.
7. Sklenené panely dvierok uchopte za horné okraje a opatrne ich vytiahnite jeden za druhým. Začnite vrchným panelom. Uistite sa, že sklenený panel sa úplne vysunie z podpier.

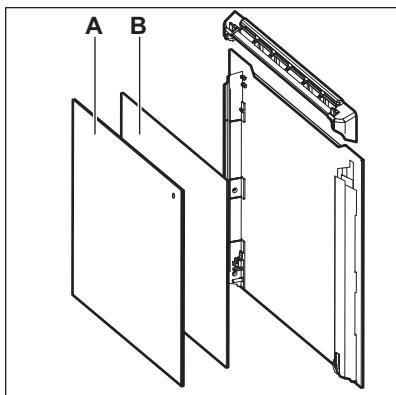


8. Panely umyte vodou s príďavkom saponátu. Sklenené panely opatne osušte. Sklenené panely neumývajte v umývačke riadu.

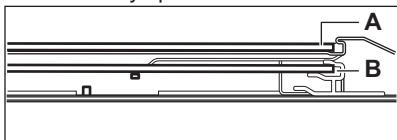
Po dokončení čistenia namontujte sklenené panely a dvierka rúry.

Dbajte na to, aby ste sklenené panely (A a B) namontovali späť v správnom poradí. Skontrolujte symbol/potlač na bočnej strane skleneného panela, každý zo sklenených panelov vyzerá odlišne, aby boli demontáž a montáž jednoduchšie.

Pri správnej montáži rám dvierok zacvakne.



Uistite sa, že stredný sklenený panel je namontovaný správne.



11.7 Výmena osvetlenia



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
Žiarovka môže byť horúca.

12. RIEŠENIE PROBLÉMOV



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

12.1 Čo robiť, keď...

| Problém | Možné príčiny | Riešenie |
|-----------------------------------|--|--|
| Rúra sa nedá zapnúť ani používať. | Rúra nie je pripojená ku zdroju elektrického napájania alebo je pripojená nesprávne. | Skontrolujte, či je rúra správne pripojená ku zdroju elektrického napájania (pozrite si schému pripojenia ak je k dispozícii). |
| Rúra sa nezohrieva. | Rúra je vypnutá. | Rúru zapnite. |
| Rúra sa nezohrieva. | Nie sú nastavené hodiny. | Nastavte čas. |
| Rúra sa nezohrieva. | Nie sú nastavené potrebné nastavenia. | Skontrolujte, či sú nastavenia správne. |

| Problém | Možné príčiny | Riešenie |
|---|--|--|
| Rúra sa nezohrieva. | Aktivovalo sa automatické vypínanie. | Pozrite si časť „Automatické vypínanie“. |
| Rúra sa nezohrieva. | Je zapnutá detská poistka. | Pozrite si časť „Používanie funkcie Detská poistka“. |
| Rúra sa nezohrieva. | Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené. | Úplne zavorte dverka. |
| Rúra sa nezohrieva. | Je vypálená poistka. | Skontrolujte, či je príčinou poruchy práve poistka. Ak sa poistka vypáli opakované, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára. |
| Nesvieti žiarovka. | Žiarovka je vypálená. | Vymeňte žiarovku. |
| Vnútri rúry a na jedlách sa zráža para a vytvára sa skondenzovaná voda. | Jedlo ste nechali v rúre príliš dlho. | Po ukončení pečenia ne-nechávajte jedlá v rúre dlhšie ako 15 – 20 minút. |
| Na displeji sa na niekoľko sekúnd zobrazí „C3“. | Funkcia čistenia vôbec nepracuje. Nezavreli ste úplne dverka rúry alebo je nefunkčné blokovanie dverí. | Úplne zavorte dverka. |
| Na displeji sa zobrazí „F102“. | <ul style="list-style-type: none"> • Nezavreli ste úplne dverka rúry. • Zámok dverok je nefunkčný. | <ul style="list-style-type: none"> • Úplne zavorte dverka. • Pomocou domovej poistky alebo bezpečnostného vypínača v poistkovej skrini vypnite rúru a znova ju zapnite. • Ak sa na displeji znova zobrazí „F102“, obráťte sa na oddelenie starostlivosti o zákazníka. |
| Na displeji je zobrazený chybový kód, ktorý nie je v tabuľke. | Došlo k poruche elektriky. | <ul style="list-style-type: none"> • Pomocou domovej poistky alebo bezpečnostného vypínača v poistkovej skrini vypnite rúru a znova ju zapnite. • Ak sa na displeji znova zobrazí chybový kód, obráťte sa na oddelenie starostlivosti o zákazníka. |

| Problém | Možné príčiny | Riešenie |
|--|---|--|
| Spotrebič je zapnutý, ale sa nezohrieva. Ventilátor nefunguje. Na displeji sa zobrazí symbol "Demo". | Je aktivovaný ukážkový režim. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Rúru vypnite. 2. Stlačte a podržte tlačidlo . 3. Na displeji začne blikať prvá číslica a ukazovačka Demo. 4. Stláčaním tlačidiel  alebo  zadajte kód 2468, aby ste zmenili hodnoty, a potvrdte stlačením . 5. Začne blikať ďalšia číslica. 6. Režim Demo sa vypne po potvrdení poslednej číslice, ak je kód správny. |
| Na displeji sa zobrazuje „12.00“. | Došlo k výpadku elektrického napájania. | Znovu nastavte hodiny. |

12.2 Servisné údaje

Ak problém nedokážete odstrániť sami, kontaktujte predajcu alebo autorizované servisné stredisko.

Údaje potrebné pre autorizované servisné stredisko nájdete na typovom

štítku. Typový štítok sa nachádza na prednom ráme vnútorného priestoru rúry. Neodstraňujte typový štítok z dutiny rúry.

Odporúčame, aby ste si sem zapísali tieto údaje:

Model (MÓD.)

Číslo výrobku (PNC)

Sériové číslo (S.N.)

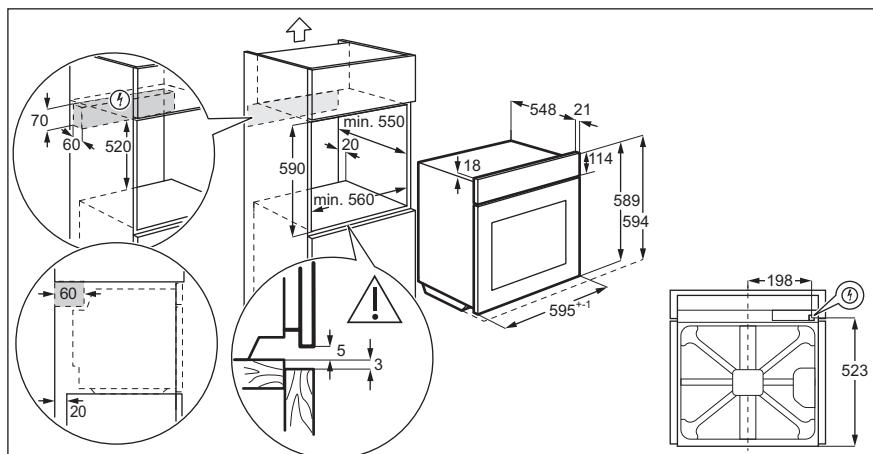
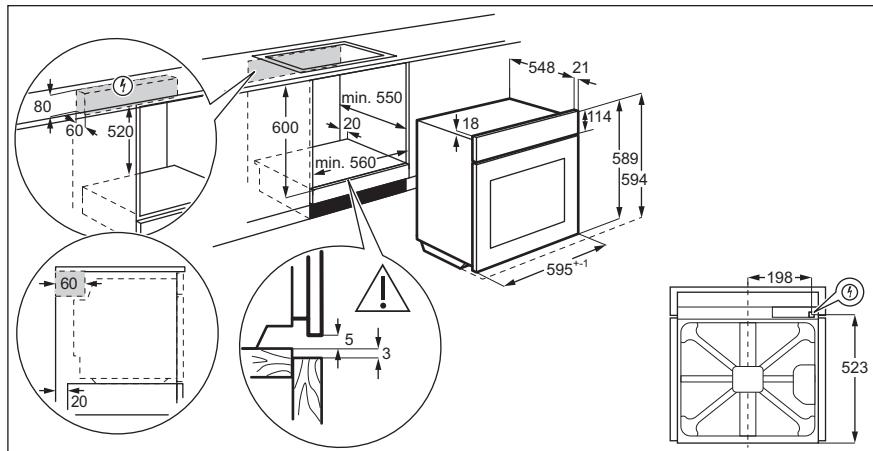
13. INŠTALÁCIA



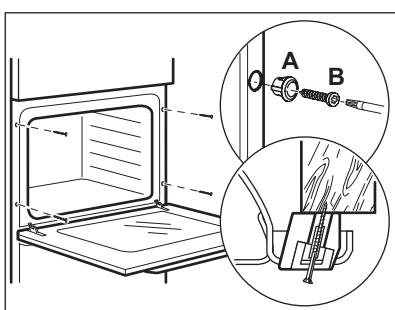
VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

13.1 Zabudovanie



13.2 Upevnenie spotrebiča k linke



13.3 Elektrická inštalácia



Výrobca nenesie zodpovednosť v prípade, že nedodržíte bezpečnostné pokyny uvedené v príslušných kapitolách.

Tento spotrebič sa dodáva s napájacou zástrčkou a káblom.

13.4 Kábel

Typy káblor použiteľných pre inštaláciu alebo výmenu:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Prierez kábla určite podľa celkového výkonu uvedeného na typovom štítku. Môžete si tiež pozrieť údaje uvedené v tabuľke:

| Celkový výkon (W) | Prierez kábla (mm ²) |
|-------------------|----------------------------------|
| maximálne 1 380 | 3 x 0.75 |

| Celkový výkon (W) | Prierez kábla (mm ²) |
|-------------------|----------------------------------|
| maximálne 2 300 | 3 x 1 |
| maximálne 3 680 | 3 x 1.5 |

Uzemňovací kábel (zeleno/žltý kábel) musí byť o 2 cm dlhší ako fázový a nulový kábel (modrý a hnedý kábel).

14. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ

14.1 Informačný list k výrobku

Informácie o produkte podľa EU 65-66/2014

| | |
|---|--|
| Názov dodávateľa | Electrolux |
| Model | EOC3430COX 949498058 EOC3430EOX 949498041 |
| Index energetickej účinnosti | 81.2 |
| Trieda energetickej efektívnosti | A+ |
| Spotreba energie pri štandardnom naplnení, tradičný režim | 0.93 kWh/cyklus |
| Spotreba energie pri štandardnom naplnení, režim s ventilátorom | 0.69 kWh/cyklus |
| Počet dutín rúry | 1 |
| Zdroj tepla | Elektrina |
| Hlasitosť | 72 l |
| Typ rúry | Zabudovateľná rúra |
| Hmotnosť | EOC3430COX 30.7 kg EOC3430EOX 30.8 kg |

EN 60350-1 - Elektrické varné spotrebiče pre domácnosť. Časť 1: Sporáky, rúry, parné rúry a grily. Metódy merania výkonových parametrov.

Uistite sa, že sú dvierka rúry počas prevádzky rúry zatvorené. Počas pečenia neotvárajte príliš často dvierka. Tesnenie dvierok udržiavajte čisté a uistite sa, že je upevnené na svojom mieste.

14.2 Úspora energie



Rúra má funkcie, ktoré vám pomôžu usporiť energiu pri každodennom pečení.

V záujme vyššej úspory energie použite kovový riad.

Ak je to možné, rúru pred pečením nepredhrievajte.

Ked' pripravujete niekoľko pokrmov naraz, zachovajte čo najkratšie prestávky medzi pečením.

Pečenie s ventilátorom

Ak je to možné, použite funkcie pečenia s ventilátorom, aby ste dosiahli úsporu energie.

Zvyškové teplo

Pri niektorých funkciách rúry sa ohrevné články automaticky vypnú skôr, ak je zapnutý program s časovou funkciou Trvanie alebo Koniec a čas pečenia je dlhší ako 30 minút.

Ventilátor a osvetlenie budú naďalej v činnosti. Ked' rúru vypnete, na displeji sa zobrazí zvyškové teplo. Teplo môžete použiť na udržanie teploty jedla.

Ak trvá pečenie dlhšie ako 30 minút, znížte teplotu na minimum 3-10 minút

pred koncom pečenia. Pokrm sa bude naďalej piecť vďaka zvyškovému teplu v rúre.

Zvyškové teplo použite na ohrev ostatných pokrmov.

Uchovanie teploty jedla

Ak chcete jedlo uchovať teplé pomocou zvyškového tepla, zvolte najnižšie možné nastavenie teploty. Na displeji sa zobrazí ukazovateľ zvyškového tepla alebo teploty.

Pečenie s využitím vlhkosti

Funkcia určená na úsporu energie počas pečenia.

Ked' použijete túto funkciu, osvetlenie sa po 30 sekundách automaticky vypne.

15. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom

odovzdajte na recykláciu.  Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte

spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácností.  Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

www.electrolux.com/shop



867347784-B-152019

CE

